



# OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

# OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

1/- Donderdag, 1 September 1938. WINDHOEK Thursday, 1st September, 1938. No. 760

## INHOUD.

	<i>Bladsy.</i>
<b>Proklamasie —</b>	
No. 19. Hoof- en Distrikspaaie, Distrik Gibeon: Proklamering en Sluiting van . . . . .	1419
<b>Goewermentskennisgewings —</b>	
No. 1269 (Unie). Lugvaartregulasies: Wysiging van	1422
* No. 122. Munisipaliteit van Windhoek: Wysiging van Regulasies betreffende die Lewering van Water . . . . .	1423
No. 125. Gemagtigde Amptenaar, Omaruru, kragtens die Extra-Territoriale en Noordelike Inboorlinge Kontrole Proklamasie 1935: Aanstelling as . . . . .	1423
No. 126. Beskrywing van Polisiezone: Wysiging van die Eerste Bylae van Proklamasie No. 26 van 1928 . . . . .	1423
No. 127. Dorpsbestuursraadsgebied, Gobabis: Bouregulasies . . . . .	1424
No. 128. Spesifikasies vir Wegwysers wat private paaie aanwys . . . . .	1426
No. 129. Naturelleserwe Regulasies: Wysiging van . . . . .	1427
No. 130. Naturelleserwe Regulasies, Berseba en Bondels-Reserwes: Wysiging van . . . . .	1427
No. 131. Klerk van die Hof, Omaruru: Aanstelling as . . . . .	1428
No. 132. Munisipaliteit van Windhoek: Wysiging van Lokasie-Regulasies . . . . .	1428
No. 133. Tifuskoorsregulasies: Toepassing op Distrik Windhoek . . . . .	1428
<b>Algemene Kennisgewings —</b>	
No. 52. Lys van Plase onder kwarantyn op 10 Augustus 1938 . . . . .	1429
No. 53. Maatskappy wat van die Register geskrapsal word . . . . .	1429
No. 54. Staat van Inkomste ontvang gedurende die twaalf maande eindigende 31 Maart 1938; Opsomming van Gewone Uitgawes uit Inkomste 1937—1938; en Staat van Leningsuitgawes . . . . .	1429

## CONTENTS.

	<i>Page.</i>
<b>Proclamation —</b>	
No. 19. Main and District Roads, District Gibeon: Proclamation and Closing of . . . . .	1419
<b>Government Notices —</b>	
No. 1269 (Union). Air Navigation Regulations: Amendment of . . . . .	1422
* No. 122. Municipality of Windhoek: Amendment of Water Supply Regulations . . . . .	1423
No. 125. Authorised Officer, Omaruru, in terms of the Extra-Territorial and Northern Natives Control Proclamation, 1935: Appointment as . . . . .	1423
No. 126. Definition of the Police Zone: Amendment of First Schedule to Proclamation No. 26 of 1928 . . . . .	1423
No. 127. Village Management Board Area, Gobabis: Building Regulations . . . . .	1424
No. 128. Specifications for Signposts indicating private roads . . . . .	1426
No. 129. Native Reserve Regulations: Amendment of . . . . .	1427
No. 130. Native Reserve Regulations, Berseba and Bondels Reserves: Amendment of . . . . .	1427
No. 131. Clerk of the Court, Omaruru: Appointment as . . . . .	1428
No. 132. Municipality of Windhoek: Amendment of Location Regulations . . . . .	1428
No. 133. Typhus Fever Regulations: Application to the District of Windhoek . . . . .	1428
<b>General Notices —</b>	
No. 52. List of Farms under quarantine as at 10th August, 1938 . . . . .	1429
No. 53. Company to be struck off the Register . . . . .	1429
No. 54. Statement of Revenue Collections for the twelve months ended 31st March, 1938; Summary of Ordinary Expenditure from Revenue, 1937—1938; and Statement of Loan Expenditure . . . . .	1431

\* Oorgepubliseer met verbetering.

\* Republished with correction.

No. 55.	Staat van Inkomste ontvang gedurende die drie maande eindigende 30 Junie 1938; Staat van Uitgawes uit Inkomste; en State van Uitgawes uit Leningsfondse . . . . .	1432
No. 56.	Voorgestelde Stigting van 'n dorp te Kalkfeld . . . . .	1435
No. 57.	Bankeopgawes vir die kwartaal eindigende 30 Junie 1938 . . . . .	1436

**Advertensies —**

Boedelkennisgewings, ens., ens. . . . .	1439
---	------

No. 55.	Statement of Revenue Collections for the three months ended 30th June, 1938; Statement of Expenditure from Revenue and Statement of Expenditure from Loan Funds . . . . .	1434
No. 56.	Proposed Establishment of a township at Kalkfeld . . . . .	1435
No. 57.	Banks' Statements for the quarter ended 30th June, 1938 . . . . .	1436

**Advertisements —**

Estate Notices, etc., etc. . . . .	1439
------------------------------------	------

**PROKLAMASIE**

VAN SY EDELE DAVID GIDEON CONRADIE,  
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 19 van 1938.]

Kragtens en ingevolge die magte my verleen deur artikel vier van die Ordonnansie op Paaie en Uitspanplekke, 1937, verklaar ek hiermee dat:—

- (1) Die Hoofpaaie en Distrikspaaie in die distrik Gibeon, wat in Proklamasie No. 3 van 1929 en Proklamasie No. 38 van 1929 omskrywe is, word gesluit;
- (2) Die paaie in die distrik Gibeon in Bylae I hiervan beskrywe, is hoofpaaie;
- (3) Die paaie in die distrik Gibeon in Bylae II hiervan beskrywe, is distrikspaaie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 4de dag van Augustus 1938.

D. G. CONRADIE,  
*Administrateur.*

**BYLAE I.****HOOFPAAIE.**

3. Vanaf 'n punt op die grens van die distrik Keetmanshoop noordwaarts aan die westelike kant van die Spoorweglyn oor die plase Gruendorn No. 62, die suidwestelike hoek van Amalia No. 64 langs Asabsylyn verby, Gruendorn No. 62, Gruendorner Flaech No. 242, langs Gruendorner-sylyn verby, Gibeon Dorpsgrond No. 75, langs die Spoorwegstasie Gibeon verby, Gibeon Naturelleserwe No. 76, langs die Kalk-sylyn verby, Sommerau No. 95, Jakalsfontein No. 94, Orab No. 88, langs Ebeneerde-sylyn verby, Kachas No. 92, deel C van die plaas Koichas No. 89, (Mariental Dorpsgrond). na die dorp Mariental, en daarvandaan noordwaarts aan die westelike kant van die Spoorweglyn oor deel C van die plaas Koichas No. 89, (Mariental Dorpsgrond), en oor die plaas Keikanachab Ost No. 90, alwaar dit die Spoorweglyn op daardie plaas oorkruis. Daarvandaan noordwaarts aan die oostelike kant van die Spoorweglyn oor die plase Keikanachab Ost No. 90, Narris No. 111, Dabib No. 112, alwaar dit te Salzbrunn-sylyn die Spoorweglyn weer oorkruis. Daarvandaan noordweswaarts aan die westelike kant van die Spoorweglyn oor die plase Dabib No. 112, Urrub No. 107, Narib No. 106, langs Narib-sylyn verby, Gurus No. 6, tot aan die grens van die distrik Rehoboth.

4. Vanaf die dorp Mariental ooswaarts oor deel C van die plaas Koichas No. 89, (Mariental Dorpsgrond), en die plase Koichas No. 89, Keikanachab Ost No. 90 en Mariental No. 86, en daarvandaan noordooswaarts oor die plase Kouwater No. 209, die suidoostelike hoek van die plaas Dabib No. 112, oor die plase Witvley No. 115, Hofmeyr No. 119, Stampried No. 132, tot by die Poskantoor op daardie plaas, daarvandaan noordwaarts oor die plase Stampried No. 132 en Eirup No. 130, en daarvandaan algemeen noordooswaarts oor die plase Rohrbeck No. 128, Oamseb No. 124 en plaas No. 299 tot aan die grens van die Distrik Gobabis.

5. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 4 op die plaas Hofmeyr No. 119, algemeen noordwaarts oor die plase Hofmeyr No. 119, Schurfpenn No. 120, en Galenbeck No. 121 tot aan die suidelike grens van die plaas Campbellsdrei No. 137 in die Distrik Rehoboth.

6. Vanaf die dorp Mariental weswaarts oor die dorpsgrond van Mariental en die plase Keikanachab West No. 91, Dassisfontein II No. 102, Dassisfontein I No. 101, Friedabrunn No. 20, Keinuchas No. 25, Voigtsgrund No. 24 tot by die grens van die distrik Maltahohe.

**PROCLAMATION**

By HIS HONOUR DAVID GIDEON CONRADIE,  
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA

No. 19 of 1938.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1937 (Ordinance No. 7 of 1937), I do hereby declare that:—

- (1) The Main and District Roads in the district of Gibeon, as defined in Proclamation No. 3 of 1929, and Proclamation No. 38 of 1929, be closed;
- (2) The roads as defined in Schedule I annexed hereto shall be Main Roads;
- (3) The roads as defined in Schedule II annexed hereto shall be District Roads.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 4th day of August, 1938.

D. G. CONRADIE,  
*Administrator.*

**SCHEDULE I.****MAIN ROADS.**

3. From a point on the boundary of the District of Keetmanshoop in a northerly direction on the western side of the railway line via the farms Gruendorn No. 62, the south-western corner of Amalia No. 64, passing along the Asab siding, Gruendorn No. 62, Gruendorner Flaech No. 242, along the Gruendorner railway line, Gibeon Townlands No. 75, past the railway station of Gibeon, the Native Reserve of Gibeon No. 76, alongside the railway line to Kalk, Sommerau No. 95, Jakalsfontein No. 94, Orab No. 88, along the Ebeneerde railway line, Kachas No. 92, Portion "C" of the farm Koichas No. 89 (Mariental Townlands), to Mariental Township and thence in a northern direction on the western side of the railway line via Portion "C" of the farm Koichas No. 89 (Mariental Townlands) and via the farm Keikanachab Ost No. 90, where it intersects the railway line on that farm. Thence in a northern direction on the eastern side of the railway line via the farms Keikanachab Ost No. 90, Narris No. 111, Dabib No. 112, where it crosses the Salzbrunn railway line again. Thence in a north-western direction on the western side of the railway-line via the farms Dabib No. 112, Urrub No. 107, Narib No. 106 past the Narib line, Gurus No. 6, as far as the boundary of the district of Rehoboth.

4. From the village of Mariental in an easterly direction via Portion "C" of the farm Koichas No. 89 (Mariental Townlands) and the farms Koichas No. 89, Keikanachab Ost No. 90 and Mariental No. 86 and thence in a north-easterly direction via the farms Kouwater No. 209, the south-eastern corner of the farm Dabib No. 112, via the farms Witvley No. 115, Hofmeyr No. 119, Stampried No. 132, as far as the Post Office on that farm; thence in a northerly direction via the farms Stampried No. 132 and Eirup No. 130 and thence generally in a north-easterly direction via the farms Rohrbeck No. 128, Oamseb No. 124 and Farm No. 299, as far as the boundary of the District of Gobabis.

5. From a point on Main Road No. 4, on the farm Hofmeyr No. 119 in a northerly direction via the farms Hofmeyr No. 119, Schurfpenn No. 120 and Galenbeck No. 121, as far as the southern boundary of the farm Campbellsdrei No. 137 in the District of Rehoboth.

6. From Mariental Township in a westerly direction via the Townlands of Mariental and the farms Keikanachab West No. 91, Dassisfontein II No. 102, Dassisfontein I No. 101, Friedabrunn No. 20, Keinuchas No. 25, Voigtsgrund No. 24, as far as the boundary of the District of Maltahohe.

## BYLAE II.

## SCHEDULE II.

## DISTRİKSPAAIE.

28. Vanaf Hoofpad No. 3, nadat dit aan die westelike kant van die spoorweglyn te Salzbrunn op plaas Dabib No. 112 oorkruis, algemeen noordweswaarts oor Dabib No. 112, Urrub No. 107, Narib No. 106, Bisiport No. 7, Gurus No. 6 tot aan die grens van die Distrik Rehoboth.

29. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 3, op die plaas Narris No. 111 suidooswaarts oor die plase Narris No. 111, Kouwater No. 209, Rietmond No. 116, Toeloop No. 210, Baerenklau No. 84, Schoonwalde No. 82, Lauenstein No. 81, Noib No. 80, Karaam No. 152, Aukam No. 154, Keerom No. 223, Amadab No. 159, Persip No. 161, en daarvandaan ooswaarts oor die plaas Boesmandrink No. 191 tot waar dit op daardie plaas met Distrikspad No. 39 verenig.

30. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 4, op die plaas Koichas No. 89, suidooswaarts oor die plase Koichas No. 89 en Marienthal No. 86, daarvandaan suidwaarts oor die plase Vogelstruispan No. 211, Kalkpan No. 87, Colenso No. 215, Kriess No. 219, Goamus No. 70, Noronau No. 71, Garichanab No. 67, Dautschas No. 241, en daarvandaan weswaarts oor die plase Gaus Sued No. 65 en Amalia No. 64, tot waar dit te Asabslyn op daardie plaas met Hoofpad No. 3 verenig.

31. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 30 op die plaas Vogelstruispan No. 211, suidooswaarts oor die plase Vogelstruispan No. 211, Kalkpan No. 87, Tugela No. 212, Teaks Putz No. 213, Weltevreden No. 221, Witbooisvlei No. 153, tot waar dit op daardie plaas met Distrikspad No. 32 verenig.

32. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 3 by die Spoorwegstasie Gibeon algemeen noordooswaarts oor die plase Deel "B", Gibeon Dorp en Dorpsgrond No. 75, Kameelhaar No. 73, Korra-korrabes No. 72, die suidelike hoek van die plaas Newcastle No. 218, die plase Glencoe No. 78, Kriess No. 219, Verloorveld No. 220, Elandslaagte No. 79, Witbooisvlei No. 153, Langverwacht No. 222, Karaam No. 152, Verraad No. 171, Simon Cooper No. 176, tot waar dit op daardie plaas met Distrikspad No. 39 verenig.

33. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 3 by die Spoorwegstasie Gibeon noordweswaarts oor Deel "B", Gibeon Dorp en Dorpsgrond No. 75, na die dorp Gibeon en daarvandaan noordweswaarts oor die plase Deel "B", Gibeon Dorp en Dorpsgrond No. 75, Gibeon Naturelleserewe No. 76, Kameelhaar No. 165, Zubgaus No. 29, Ganaus No. 27, Satansplatz No. 26, Voigtsgrund No. 24, tot waar dit op daardie plaas met Hoofpad No. 6 verenig.

34. Vanaf die dorp Gibeon suidweswaarts oor Deel "B", Gibeon Dorp en Dorpsgrond No. 75, die plaas Hanaus No. 43, die suidoostelike hoek van die plaas Aurus No. 45, die plase Kabiais No. 54, Akam No. 55, Heimat No. 53, Eidsamub No. 51, tot aan die grens van die distrik Maltahohe.

35. Vanaf die dorp Gibeon weswaarts oor Deel "B", Gibeon Dorp en Dorpsgrond No. 75, Hatzium No. 40, Kaitzub and Kaudus No. 42, Rooikranz No. 38, Kinachas No. 37, tot aan die grens van die distrik Maltahohe.

36. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 34, op die plaas Kabiais No. 54, suidwaarts oor die plase Kabiais No. 54, Akam No. 55, Gelwater No. 58, Achterfontein No. 59 en Achterfontein No. 60, tot aan die grens van die distrik Keetmanshoop.

37. Vanaf die grens van Maltahohe Distrik op plaas Auros West No. 15 algemeen noordooswaarts oor die plase Auros West No. 15, Auros No. 13, Kauchas No. 3, Kub Sued No. 4, tot aan die grens van die Distrik Rehoboth.

38. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 6, op die plaas Friedabrunn No. 20, algemeen noordwaarts oor die plase Friedabrunn No. 20, Haribes Nord Ost No. 19, Haribes Nord West No. 18, Hoachab No. 14, Nainabas No. 12, Kub Sued No. 4, Kuis Ost No. 5 en Gurus No. 6, tot waar dit op daardie plaas met Distrik pad No. 28 verenig.

39. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 4, by die Poskantoor op die plaas Stampried No. 132, suidwaarts langs die Auob rivier af oor die plase Stampried No. 132, Osterode Nord No. 168, Osterode Süd No. 133, Witkranz No. 134, Gr. Nabas No. 136, Kl. Nabas West No. 138, Kl. Nabas Ost No. 137, Fricourt No. 199, Bernafay No. 208, Sponholz No. 140, Kleinhuette No. 141, Schilflage No. 143, Nuaub No. 144, Zaudaus No. 145, Kalverhok No. 172, Wildmoor No. 147, Gartenlaube No. 146, Kalkheuvel No. 173, Urikuribis No. 149, Mooilaagte No. 175, Zonderput No. 174, Simon Cooper No. 176, Gochas No. 151, Barani No. 178, Zendingshoek No. 177, Berger No. 278, Haruchas No. 156, Oude Muragie No. 179, Aubes No. 157, Okampuma No. 180, Okonjette No. 181, Bremen No.

## DISTRICT ROADS.

28. From Main Road No. 3, where it runs across farm Dabib No. 112 on the western side of the railway line at Salzbrunn, in a north-westerly direction via Dabib No. 112 Urrub No. 107, Narib No. 106, Bisiport No. 7, Gurus No. 6, as far as the boundary of the district of Rehoboth.

29. From a point on Main Road No. 3, on the farm Narris No. 111, in a south-easterly direction via the farms Narris No. 111, Kouwater No. 209, Rietmond No. 116, Toeloop No. 210, Baerenklau No. 84, Schoenwalde No. 82, Lauenstein No. 81, Noib No. 80, Karaam No. 152, Aukam No. 154, Keerom No. 223, Amadab No. 159, Persip No. 161 and thence in an easterly direction via the farm Boesmandrink No. 191, as far as its junction with District Road No. 39 on that farm.

30. From a point on Main Road No. 4, on the farm Koichas No. 89, in a south-easterly direction via the farms Koichas No. 89 and Marienthal No. 86; thence in a southerly direction via the farms Vogelstruispan No. 211, Kalkpan No. 87, Colenso No. 215, Kriess No. 219, Goamus No. 70, Noronau No. 71, Garichanab No. 67, Dautschas No. 241 and thence in a westerly direction via the farms Gaus Sued No. 65 and Amalia No. 64 to connect with Main Road No. 3 at Asab Siding on that farm.

31. From a point on District Road No. 30, on the farm Vogelstruispan No. 211, in a south-easterly direction via the farms Vogelstruispan No. 211, Kalkpan No. 87, Tugela No. 212, Teaks Putz No. 213, Weltevreden No. 221, Witbooisvlei No. 153 up to the point to connect with District Road No. 32 on that farm.

32. From a point on Main Road No. 3 at the Railway Station, Gibeon, generally in a north-easterly direction via the farms Portion "B" of Gibeon Town and Townlands No. 75, Kameelhaar No. 73, Korra-Korrabes No. 72, the southern corner of the farm Newcastle No. 218, the farms Glencoe No. 78, Kriess No. 219, Verloorveld No. 220, Elandslaagte No. 79, Witbooisvlei No. 153, Langverwacht No. 222, Karaam No. 152, Verraad No. 171, Simon Cooper No. 176, to connect with District Road No. 39 on that farm.

33. From a point on Main Road No. 3 at the Railway Station of Gibeon, in a north-westerly direction via Portion "B" of Gibeon Town and Townlands No. 75 to the village of Gibeon; thence in a north-westerly direction via the farms Portion "B" of Gibeon Town and Townlands No. 75, Gibeon Native Reserve No. 76, Kameelhaar No. 165, Zubgaus No. 29, Ganaus No. 27, Satansplatz No. 26, Voigtsgrund No. 24 to connect with Main Road No. 6 on that farm.

34. From the village of Gibeon in a south-westerly direction via Portion "B" of Gibeon Town and Townlands No. 75, the farm Hanaus No. 43, the south-eastern corner of the farm Aurus No. 45, the farms Kabiais No. 54, Akam No. 55, Heimat No. 53, Eidsamub No. 51, to the boundary of the district of Maltahohe.

35. From the town of Gibeon in a westerly direction via Portion "B" of Gibeon Town and Townlands No. 75, Hatzium No. 40, Kaitzub and Kaudus No. 42, Rooikranz No. 38, Kinachas No. 37 to the boundary of the district of Maltahohe.

36. From a point on District Road No. 34 on the farm Kabiais No. 54, in a southerly direction via the farms Kabiais No. 54, Akam No. 55, Gelwater No. 58, Achterfontein No. 59 and Achterfontein No. 60 to the boundary of the district of Keetmanshoop.

37. From the boundary of the district of Maltahohe on the farm Auros West No. 15 in a north-easterly direction via the farms Auros West No. 15, Auros No. 13, Kauchas No. 3, Kub Sued No. 4 to the boundary of the district of Rehoboth.

38. From a point on Main Road No. 6, on farm Friedabrunn No. 20, in a northerly direction via the farms Friedabrunn No. 20, Haribes Nord Ost No. 19, Haribes Nord West No. 18, Hoachab No. 14, Nainabas No. 12, Kub Sued No. 4, Kuis Ost No. 5 and Gurus No. 6 to connect with District Road No. 28 on that farm.

39. From a point on Main Road No. 4 at the Post Office on the farm Stampried No. 132 in a southerly direction along the Auob River via the farms Stampried No. 132, Osterode Nord No. 168, Osterode Sued No. 133, Witkranz No. 134, Gr. Nabas No. 136, Kl. Nabas West No. 138, Kl. Nabas Ost No. 137, Fricourt No. 199, Bernafay No. 208, Sponholz No. 140, Kleinhuette No. 141, Schilflage No. 143, Nuaub No. 144, Zaudaus No. 145, Kalverhok No. 172, Wildmoor No. 147, Gartenlaube No. 146, Kalkheuvel No. 173, Urikuribis No. 149, Mooilaagte No. 175, Zonderput No. 174, Simon Cooper No. 176, Gochas No. 151, Barani No. 178, Zendingshoek No. 177, Berger No. 278, Haruchas No. 156, Oude Muragie No. 179, Aubes No. 157, Okampuma No. 180, Okonjette No. 181, Bremen No. 182, Kowes No. 158, Kameelrust No. 183, Tranen-

182 Kowes No. 158, Kameelrust No. 183, Tranendal No. 184, Grauwater No. 186, Minneplaats No. 185, Volmoed No. 187, Reoland No. 188, Witstruis No. 189, Steenbokvlei No. 190, Duikerloop No. 192, Boesmandrink No. 191, Hoopverloor No. 193, Buchholz No. 194, Vergenoeg No. 196, Eindpaal No. 195, tot aan die suidelike grens van daardie plaas.

40. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 4, op die plaas No. 299, ooswaarts oor die plase Nos. 299, 301, 300, 302, 320 en Nabus No. 163 tot waar dit op daardie plaas met Distrikspad No. 42 verenig.

41. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 4, by die Poskantoor op die plaas Stampried No. 132, ooswaarts oor die plase Stampried No. 132, Dobbin No. 131, Nunib No. 127, Glave No. 126, en plase Nos. 301, 302, 321, 322, Wilheben No. 247, Cambridge No. 249, tot waar dit op daardie plaas met Distrikspad No. 42 verenig.

42. Vanaf 'n punt op die grens van die distrik Gobabis op die plaas Alexandria No. 243, suidooswaarts langs die Nosob Rivier af oor die plase Alexandria No. 243, Awadoab No. 166, Vogelweide No. 244, Nabus No. 163, Matruh No. 246, Mersa No. 245, Cleopatra No. 248, Wilheben No. 247, Cambridge No. 249, Arahoab No. 167, Sollum No. 251, Westminster No. 250, Tara No. 252, Oriana No. 253, Gurugumas No. 254, Tiger's Lair No. 255, Kameeldraai No. 256, Omrah No. 257, Spuitbosch No. 259, Kemal No. 258, Engler No. 261, Harrington No. 260, Gallipoli No. 262, Adrianople No. 263, Bohemia No. 264, Helvetia No. 265, Soho No. 267, Kowise Kolk No. 266, Goricia No. 269, Bengal No. 268, Goanas No. 271, Entabene No. 270, Woodlands No. 273, Silurian No. 272, Yahoma No. 275, Dakkah No. 274, Rominten No. 276, Langbeen No. 277, Doornlaagte No. 279, Kommissie Kolk No. 280, Wandervogel No. 282, Sandvlakte No. 283, Akanous No. 285, Jagveld No. 284, Meerpoort No. 287, Masbieker No. 286, Gauchab No. 288, Hatsamap No. 289, Buitepos No. 290, Lendepas No. 291, tot aan die oostelike grens van die distrik Gibeon.

43. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 4, op die plaas Witvley No. 115, algemeen noordwaarts oor die plase Witvley No. 115 en Swartmodder No. 114 tot aan die suidelike grens van die plaas Wohlzufrieden No. 138 in die Distrik Rehoboth.

44. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 29, op die plaas Lauenstein No. 81, ooswaarts oor die plase Lauenstein No. 81, Majuba No. 139, Zaudaus No. 145, tot waar dit op daardie plaas met Distrikspad No. 39 verenig.

45. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 3, op die plaas Narris No. 111, noordooswaarts oor die plase Narris No. 111, Dabib No. 112, tot waar dit op daardie plaas met Hoofpad No. 4 verenig.

46. Vanaf 'n punt op Distrikspad No. 29 op die plaas Keerom No. 223, noordooswaarts oor die plase Keerom No. 223, Kubus No. 155, Zendlingshoek No. 177, Simon Cooper No. 176, tot waar dit op daardie plaas met Distrikspad No. 39 verenig.

47. Vanaf 'n punt op Hoofpad No. 4, op die plaas Marienthal No. 86, ooswaarts oor die plase Marienthal No. 86, Kouwater No. 209, Rietmond No. 116, Helgoland No. 117, Grunewald No. 135, Gr. Nabas No. 136, die noordoostelike hoek van Klein Nabas West No. 138, tot waar dit op daardie plaas met Distrikspad No. 39 verenig.

dal No. 184, Grauwater No. 186, Minneplaats No. 185, Volmoed No. 187, Reoland No. 188, Witstruis No. 189, Steenbokvlei No. 190, Duikerloop No. 192, Boesmandrink No. 191, Hoopverloor No. 193, Buchholz No. 194, Vergenoeg No. 196, Eindpaal No. 195 to connect with the southern boundary of that farm.

40. From a point on Main Road No. 4, on the Farm No. 299, in an easterly direction via the Farms Nos. 299, 301, 300, 302, 320 and Nabus No. 163 to connect with District Road No. 42 on that farm.

41. From a point on Main Road No. 4, at the Post Office on the farm Stampried No. 132, in an easterly direction via the farms Stampried No. 132, Dobbin No. 131, Nunib No. 127, Glave No. 126, and farms Nos. 301, 302, 321, 322, Wilheben No. 247, Cambridge No. 249 to connect with District Road No. 42 on that farm.

42. From a point on the boundary of the district of Gobabis on the farm Alexandria No. 243 in a south-easterly direction along the Nosob River via the farms Alexandria No. 243, Awadoab No. 166, Vogelweide No. 244, Nabus No. 163, Matruh No. 246, Mersa No. 245, Cleopatra No. 248, Wilheben No. 247, Cambridge No. 249, Arahoab No. 167, Sollum No. 251, Westminster No. 250, Tara No. 252, Oriana No. 253, Gurugumas No. 254, Tiger's Lair No. 255, Kameeldraai No. 256, Omrah No. 257, Spuitbosch No. 259, Kemal No. 258, Engler No. 261, Harrington No. 260, Gallipoli No. 262, Adrianople No. 263, Bohemia No. 264, Helvetia No. 265, Soho No. 267, Kowise Kolk No. 266, Goricia No. 269, Bengal No. 268, Goanas No. 271, Entabene No. 270, Woodlands No. 273, Silurian No. 272, Yahoma No. 275, Dakkah No. 274, Rominten No. 276, Langbeen No. 277, Doornlaagte No. 279, Kommissie Kolk No. 280, Wandervogel No. 282, Sandvlakte No. 283, Akanous No. 285, Jagveld No. 284, Meerpoort No. 287, Masbieker No. 286, Gauchab No. 288, Hatsamap No. 289, Buitepos No. 290, Lendepas No. 291 to the eastern boundary of the district of Gibeon.

43. From a point on Main Road No. 4, on the farm Witvley No. 115, in a northerly direction via the farms Witvley No. 115 and Swartmodder No. 114 to a point on the southern boundary of the farm Wohlzufrieden No. 138 in the district of Rehoboth.

44. From a point on District Road No. 29, on the farm Lauenstein No. 81, in an easterly direction via the farms Lauenstein No. 81, Majuba No. 139, Zaudaus No. 145 to connect with District Road No. 39 on that farm.

45. From a point on Main Road No. 3, on the farm Narris No. 111, in a north-easterly direction via the farms Narris No. 111, Dabib No. 112 to connect with Main Road No. 4 on that farm.

46. From a point on District Road No. 29, on the farm Keerom No. 223, in a north-easterly direction via the farms Keerom No. 223, Kubus No. 155, Zendlingshoek No. 177, Simon Cooper No. 176 to connect with District Road No. 39 on that farm.

47. From a point on District Road No. 4, on the farm Marienthal No. 86, in an easterly direction via the farms Marienthal No. 86, Kouwater No. 209, Rietmond No. 116, Helgoland No. 117, Grunewald No. 135, Gr. Nabas No. 136, the north-eastern corner of Klein Nabas West No. 138 to connect with District Road No. 39 on that farm.

## Goewermentskennisgewings.

## Government Notices.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,  
*Sekretaris vir Suidwes-Afrika.*

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

The following Government Notices are published for general information.

F. P. COURTNEY CLARKE,  
*Secretary for South West Africa.*

Office of the Administrator,  
Windhoek.

No. 1269 (Unie).]

[5 Augustus 1938.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade beëhaag om, kragtens die bepalings van artikel drie van die „Luchtvaartwet, 1923”, die Lugvaartregulasies, 1935, as volg te wysig:—

Artikel 136 (ii).—Skrap die komma na „vliegpark” en die woorde „naby die teken wat die windrigting aandui.”. Vervang art. 137 (d) deur die volgende:—

„Die tekens waarna in die subartikels van artikel 136 verwys word, moet altyd wanneer moontlik op ’n spesiale gedeelte van die vliegpark wat as tekenbedding gekies is, uitgelê word, met dié uitsondering egter dat wind-aanwysers en die landings-T by artikel 104 vermeld, érens anders aangebring kan word.”

Art. 219, hoofstuk XIII, word genommer 219 (i).

Art. 220, word genommer 219 (ii).

Die volgende nuwe artikel word ingevoeg:—

„*Hoofpilotsertifikaat.*”

220. (1) Meesterpilotsertifikate word verstrekk aan persone wat aan die voorgeskrewe vereistes voldoen, hetsy vir landvliegtuie, hetsy vir watervliegtuie of vir albei.

(2) Die aanvrager moet in besit wees van ’n geldige bestuurderslisensie „B” ten aansien van openbare verkeers- of handelslugvaartuie, en wel reeds vir ten minste vyf jaar.

(3) Hy moet die houër wees van ’n geldige burgerlike lugnavigatorslisensie eerste klas.

(4) Hy moet die houër wees van ’n geldige internasionale draadlooslisensie tweede klas of van ’n lisensie daaraan gelyk.

(5) Hy moet in die hoedanigheid van bestuurder of navigator van vliegtuie wat in die Unie ingeskryf is minstens 7,000 uur gevlieg het, waarvan—

(a) minstens 5,000 uur as gesagvoerende bestuurder van openbare verkeers- of handelslugvaartuie, terwyl van hierdie 5,000 uur—

(i) minstens 1,000 uur in landvliegtuie afgelê moet wees as ’n sertifikaat ten aansien van landvliegtuie verlang word;

(ii) minstens 1,000 uur in watervliegtuie afgelê moet wees as ’n sertifikaat ten aansien van watervliegtuie verlang word;

(iii) minstens 1,000 uur in landvliegtuie en minstens 1,000 uur in watervliegtuie afgelê moet wees as ’n sertifikaat ten aansien van sowel land- as watervliegtuie verlang word;

(b) minstens 2,500 uur as gesagvoerende bestuurder van meermotorige openbare verkeers- of handelslugvaartuie, afgesien daarvan of dit in land- of watervliegtuie of in albei afgelê is; en

(c) minstens 200 uur as gesagvoerende bestuurder van openbare verkeers- of handelslugvaartuie by nag, waaronder minstens 200 opstygings of landings by nag, maar afgesien daarvan of hierdie nagvlugte in land- of watervliegtuie of in albei afgelê is.

No. 1269 (Union).]

[5th August, 1938.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section three of the Aviation Act, 1923, to make the following amendments to the Air Navigation Regulations, 1935:—

Para. 136 (ii), lines 3 and 4, delete the words—

“near to the signal which indicates the direction of the wind”.

Amend new sub-para. 137 (d) to read—

“The signals referred to in the sub-para. of para. 136 shall, whenever possible, be displayed in a special part of the aerodrome selected as a signal area, with the exception, however, that the wind indicators and the landing ‘T’ referred to in para. 104, may be located elsewhere.”

Para. 219, Chap. XIII, renumber this para. as 219 (i).

Renumber para. 220 as 219 (ii).

Insert the following new para. 220:—

“*Master Pilot's Certificate.*”

220. (1) Master Pilots' Certificates will be issued to persons holding the prescribed qualifications either for land aeroplanes, marine aeroplanes or both.

(2) The applicant must be the holder of a current ‘B’ Pilot's licence to fly public transport or aerial work aeroplanes, and must have held such a licence for at least five years.

(3) He must be the holder of a current First Class Civil Air Navigator's licence.

(4) He must be the holder of a current Second Class International Wireless licence or its equivalent.

(5) He must have flown in the capacity of pilot or navigator of aeroplanes registered in the Union, not less than 7,000 hours, of which—

(a) a minimum of 5,000 hours must have been flown as pilot in command of public transport or aerial work aeroplanes, and of this minimum of 5,000 hours—

(i) not less than 1,000 hours must have been flown on land aeroplanes if a certificate for such aeroplanes is required;

(ii) not less than 1,000 hours must have been flown on marine aeroplanes if a certificate for such aeroplanes is required;

(iii) not less than 1,000 hours has been flown on land aeroplanes, and not less than 1,000 hours on marine aeroplanes if a certificate for both land and marine aeroplanes is required;

(b) a minimum of 2,500 hours must have been flown as pilot in command of multi-engined public transport or aerial work aeroplanes, but irrespective of whether such flying has been on land aeroplanes, marine aeroplanes, or on both; and

(c) minimum of 200 hours has been flown as pilot in command of public transport or aerial work aeroplanes at night, including not less than 200 departures or landings made at night, but irrespective of whether such night flying has been on land aeroplanes or marine aeroplanes or on both.

(6) 'n Meesterpilootsertifikaat behoeft geen geldigheidsverlenging nie."

Art. 250 (b) (i).—Vervang £4 4 0 in die tweede kolom teenoor „Navigator 2de klas" deur £3 3 0.

Wysigingsbladje No. 8.

(6) A Master Pilot's Certificate will not require to be renewed."

Para. 250 (b) (i) Navigator's 2nd Class.—Amend £4 4 0 to read £3 3 0.

Amendment Slip No. 8.

\* No. 122.]

[15 Augustus 1938.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag het om sy goedkeuring te heg aan die onderstaande regulasie gemaak deur die Windhoek Munisipale Raad ingevolge die bepalings van subartikel (2) van artikel een honderd en drie-en-sewentig gelees met artikel een honderd nege-en-veertig van die Munisipale Ordonnansie 1935 (Ordonnansie No. 24 van 1935), synde 'n wysiging van die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 152 van 14 Oktober 1925, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 4 van 2 Januarie 1930, Goewermentskennisgewing No. 97 van 18 Augustus 1931, Goewermentskennisgewing No. 171 van 23 September 1932, en Goewermentskennisgewing No. 141 van 16 September 1935, en te word gelees as deel van die genoemde regulasie.

#### MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK.

##### WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE LEWERING VAN WATER.

62. Bylae "B" word hiermee gewysig deur skraping in Item (1) daarvan van die syfer "7" en die vervanging daarvan deur die syfer "8", en die skraping in Item (2) daarvan van die syfer "6" en die vervanging daarvan deur die syfer "7".

No. 125.]

[1 September 1938.

Dit het die Administrateur behaag om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Mnr. CORNELIS BRINK as 'n Gemagtigde Amptenaar te Omaruru vir die doel van die Extra-Territoriale en Noordelike Inboorlinge Kontrole Proklamasie, 1935 (Proklamasie No. 29 van 1935), met ingang vanaf 15 Julie 1938, in die plek van Mnr. S. R. Bassingthwaighte, wat verplaas is.

No. 126.]

[8 Augustus 1938.

Ek, DAVID GIDEON CONRADIE, Administrateur van Suidwes-Afrika, gee kennis ooreenkomstig subartikel (2) van artikel drie van die Verbode Gebiede Proklamasie 1928 (No. 26 van 1928) dat die Eerste Bylae van bedoelde Proklamasie hiermee gewysig word deur die volgende woorde, waar hulle in lyne 86 tot 98 voorkom, te skrap:—

"Choiganab No. 262, Plaas No. 247, Plaas No. 246, Vormdurst No. 245 tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar suidooswaarts, suidwestwaarts en noordwestwaarts langs die grense van die Otjituo Naturelleservaat No. 235 tot by die oostelike baken van die plaas Okahumba No. 221, vandaar suidwestwaarts langs die suidoostelike grense van die plase Okahumba No. 221, Okamaruru No. 220, Obochus No. 203, Waltersdorf No. 202, Otjomavare Suid No. 190, Ovisume No. 189 tot by die suidelike baken van laasgenoemde plaas, vandaar noordwestwaarts langs die suidwestelike grens van die plaas Ovisume No. 189 tot op 'n punt waar die Omatako-omuramba dit oorgaan;"

en hulle te vervang deur die volgende woorde:—

"en Choiganab No. 262 na die suidoostelike hoekbaken van laasgenoemde plaas; vandaar suidooswaarts en algemeen suidwestwaarts langs die grense van die Otjituo Naturelleservate No. 235 tot die punt waar die Omatako-omuramba dit oorgaan;"

D. G. CONRADIE,  
Administrateur.

Windhoek,  
8 Augustus 1938.

\* Oorgepubliseer met verbetering. Sien 'Offisiële Koerant No. 756 van 15 Augustus 1938.

#### MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

##### AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS.

62. Schedule "B" is hereby amended by the deletion in Item (1) thereof of the figure "7" and the substitution therefor of the figure "8" and the deletion in Item (2) thereof of the figure "6" and the substitution therefor of the figure "7".

No. 125.]

[1st September, 1938.

The Administrator has been pleased to approve of the appointment of Mr. CORNELIS BRINK as an Authorised Officer at Omaruru for the purpose of the Extra-Territorial and Northern Natives Control Proclamation, 1935 (Proclamation No. 29 of 1935), with effect from the 15th July, 1938, vice Mr. S. R. Bassingthwaighte, transferred.

No. 126.]

[8th August, 1938.

I, DAVID GIDEON CONRADIE, Administrator of South West Africa, give notice in terms of sub-section (2) of section three of the Prohibited Areas Proclamation, 1928 (No. 26 of 1928), that the first schedule of the aforesaid Proclamation is hereby amended by the deletion of the words:—

"Choiganab No. 262, Farm No. 247, Farm No. 246, Vormdurst No. 245 to the south-eastern beacon of the last mentioned farm; thence south-eastwards, south-westwards and north-westwards continuing along the boundaries of the Otjituo Native Reserve No. 235 to the eastern beacon of the farm Okahumba No. 221; thence south-westwards continuing along the south-eastern boundaries of the farms Okahumba No. 221, Okamaruru No. 220, Obochus No. 203, Waltersdorf No. 202, Otjomavare Sud No. 190, Ovisume No. 189, to the southern beacon of the last mentioned farm; thence north-westwards, continuing along the south-western boundary of the farm Ovisume No. 189, to a point where the Omatako Omuramba intersects it;"

where they occur in lines 90 to 102 and the substitution therefor of the words:—

"and Choiganab No. 262 to the south-eastern corner beacon of the last mentioned farm; thence south-eastwards and generally south-westwards continuing along the boundaries of the Otjituo Native Reserve No. 235 to the point where the Omatako Omuramba intersects it;"

D. G. CONRADIE,  
Administrator.

Windhoek,  
8th August, 1938.

\* Republished with correction. Vide Official Gazette No. 756 15th August, 1938.

No. 127.]

[1 September 1938.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat dit die Administrateur behaag het om, ooreenkomstig artikel vyf-en-twintig van die Ordonnansie op Dorpsbesture 1937 (Ordonnansie No. 16 van 1937), die onderstaande regulasies, wat binne die Dorpsbestuursraadsgebied Gobabis van krag sal wees en in werking sal tree, goed te keur:—

## DORPSBESTUURSRAADSGBIED GOBABIS:

## BOUREGULASIES.

1. In hierdie regulasies het die volgende woorde en uitdrukkings die verskeie betekenisse, wat hiermee aan hulle gegee word.

- (1) "Raad" of "die Raad" beteken die dorpsbestuursraad van Gobabis.
- (2) "Klerk" of "die Klerk" beteken die persoon, wat van tyd tot tyd die pligte van Sekretaris van die Raad uitvoer of in sodanige betrekking optree.
- (3) "Eienaar", soos in verband met enige grond of gebou gebruik, sluit in enige persoon, wat die huurgedelde of profyt van sodanige grond of gebou van enige huurder of bewoner daarvan ontvang, of wat sodanige huurgedelde of profyt sou ontvang, indien sodanige grond of gebou verhuur was, hetsy vir sy eie rekening of as agent vir enige persoon, wat daartoe geregtig is of daarby belang het.
- (4) "Bewoner" sluit in enige persoon, wat werklik die grond of gebou bewoon, sonder die reg waaronder hy dit bewoon in aanmerking te neem, en, in die geval van eiendom, wat onderverdeel en aan loseer-gaste en verskeie huurders verhuur is, sluit dit in die persoon, wat die huurgeld, betaalbaar deur die loseer-gaste of huurders, ontvang, hetsy vir sy eie rekening of as agent vir enige persoon, wat daartoe geregtig is of daarby belang het, en soos gebruik in verband met enige roerende of vaste eiendom beteken die woorde "eienaar" of "bewoner" of ander woorde wat die persoon wat sodanige eiendom besit of bewoon, aandui, vir die doel om die strawwe kragtens hierdie regulasies toe te pas, in die geval van 'n firma of 'n deelgenootskap almal of enigeen of meer van die lede van sodanige firma of deelgenootskap, en in die geval van enige publieke maatskappy en van enige liggaam van persone, wat geen firma of deelgenootskap volgens die gewone betekenis van hierdie uitdrukkings is nie, die sekretaris of bestuurder van sodanige maatskappy of liggaam, of, indien daar geen sekretaris of bestuurder is nie, dan enige lid van die raad van direkteurs of bestuursraad of komitee van sodanige maatskappy of liggaam.
- (5) Die woord "Persoon" sluit in naamlose vennootskappe of enige liggaam van persone, hetsy ingelyf of nie.
- (6) "Boulyn" beteken daardie lyn, wat deur die Raad bepaal en vasgestel kan word, tot waar die voorkant van alle geboue gebou moet word en waarvoor geen gebou opgerig mag word in die rigting van die straat nie.

2. Enige Kennisgewing of Bevel of ander sodanige dokument kragtens hierdie regulasies uitgevaardig, wat bekragtiging deur die Raad vereis, word beskou voldoende bekragtig te wees indien deur die Klerk geteken.

3. Die herbou van 'n hele gebou of van 'n deel daarvan, wat verwyder of deur brand of andersins verniel was, en enige byvoeging tot of verandering aan enige bestaande gebou en die verandering deur verbouing van enige gebou vir enige doel, wat verskillend is van dié, waarvoor hy oorspronklik bedoel was, word, vir die doeleindes van hierdie regulasies, as die oprigting van 'n nuwe gebou beskou.

4. Iedere persoon, wat van plan is om enige nuwe gebou binne die dorpsbestuursraadsgebied Gobabis op te rig, moet minstens 14 dae tevore die Raad van sodanige plan aan die Klerk skriftelik kennis gee en moet daarby planne tot bevrediging van die Raad indien.

5. Al die planne vir die oprigting van nuwe geboue moet in duplikaat aan die Raad as volg ingedien word:— 'n Blokplan, op skaal van nie minder as 1:1,000 geteken en aantoonende die verhouding van die gebou tot enige ander bestaande geboue of tot enige straat, tesame met planne, deursnee en aansigte, op skaal van minstens 1:100 geteken en aantoonende die hoogte en dikte van die fondament en die mure en die hoogte van die grondvloer en die posisie van die vogwerende laag, die afmeting en posisie van kamers en gange, die posisie, vorm en afmeting van alle vensters, deure, skoorstene en ventilasie-openings, en die sanitêre ge-

No. 127.]

[1st September, 1938.

It is hereby notified for general information that the Administrator has been pleased, in terms of section twenty-five of the Village Management Boards Ordinance, 1937 (Ordinance No. 16 of 1937), to make the following regulations to be of force and effect within the Village Management Board area of Gobabis:—

## VILLAGE MANAGEMENT BOARD AREA OF GOBABIS:

## BUILDING REGULATIONS.

1. In these regulations the following words and expressions shall have the several meanings hereby assigned to them.

- (1) "Board," or "the Board," shall mean the Village Management Board of Gobabis.
- (2) "Clerk," or "the Clerk," shall mean the person from time to time performing the duties of or acting as Secretary to the Board.
- (3) "Owner" as used in connection with any land or premises shall include any person receiving the rents or profits of such land or premises from any tenant or occupier thereof, or who would receive such rents or profits if such land or premises were let, whether on his own account or as agent for any person entitled thereto or interested therein.
- (4) "Occupier" shall include any person in actual occupation of land or premises without regard to the title under which he occupies, and in cases of premises sub-divided and let to lodgers and various tenants, the person receiving the rent payable by the lodgers or tenants, whether on his own account or as agent for any person entitled thereto or interested therein, and as used in connection with any property movable or immovable the words "owner" and "occupier" or other words denoting the person owning or occupying such property shall, for the purpose of enforcing the penalties under these regulations, mean in the case of a firm or a partnership all or any one or more of the members of such firm or partnership, and in the case of any public company and of any body of persons not being a firm or partnership in the ordinary meaning of these terms, the secretary or manager of such company or body, or should there be no secretary or manager then any member of the Board of Directors or Managing Board or Committee of such company or body.
- (5) The word "Person" shall include joint stock companies or any body of persons whether incorporated or not.
- (6) "Building Line" shall mean that line which may be determined and fixed by the Board up to which the front of all buildings shall be built and beyond which no structures shall encroach towards the street.

2. Any Notice or Order or other such document issued under these regulations requiring authentication by the Board shall be deemed to be sufficiently authenticated if signed by the Clerk.

3. The re-erection of the whole or any portion of any building removed or destroyed by fire or otherwise, and any addition to or alteration of any existing buildings, and the structural conversion of any building for any purpose different from that for which it was originally intended shall for the purposes of these regulations, be deemed to be the erection of a new building.

4. Every person intending to erect any new building within the Village Management Board Area of Gobabis shall, give not less than 14 days notice of such intention in writing to the Clerk and shall deliver therewith plans to the satisfaction of the Board.

5. All plans for the erection of new buildings shall be submitted in duplicate to the Board as follows:— A block plan drawn to a scale of not less than 1:1,000 and showing the relation of the building to any other existing structures or to any street, together with plans, sections, and elevations drawn to a scale of not less than 1:100 and showing the height and thickness of the foundations and the walls and the level of the ground floor and the positions of the damp-course, the dimensions and positions of rooms and passages, the positions, forms and dimensions of all windows, doors,

makke en die voorgenome afvoersistees; ook 'n lys van spesifikasies, wat die materiaal en boumetode omskrywe en 'n berekening as bewys van genoegsame sterkte van die gebou en die materiaal wat daarvoor gebruik moet word, tot bevrediging van die Raad, en andere besonderhede van die verskeie dele van die voorgenome werk, soos die Raad kan vereis.

Die bepaling van alle vlaktemates en die aard van die bouorde sal onderworpe wees aan die goedkeuring van die Raad en die hellings en gelyktes van bestaande en voorgestelde strate en die aard van bestaande of voorgestelde geboue in die nabyheid, die algemene omgewing en die waarskynlike ontwikkeling van die buurte, moet in aanmerking geneem word.

Al die planne moet gedateer wees en moet die handtekening hê van die eienaar van die voorgenome geboue en/of van die persoon, wat die bouwerk volgens sodanige planne sal uitvoer, en moet aantoon wat die beraamde koste vir voltooiing van sodanige geboue is.

By goedkeuring van sodanige planne word een stel daarvan deur die Raad behou en word sy eiendom en die ander stel word teruggestuur aan die persoon, wat dit indien.

6. Geen gebou, behalwe een in 'n erkende naturelle-  
lokasie, mag van hout of van sinkplate, hetsy met bakstene  
uitgevoer of nie, gebou word nie.

7. Geen gebou of struktuur mag binne die dorpsbestuurs-  
raadsgebied Gobabis opgerig word nie, as die Raad dit beskou  
'n ontsiering van die dorp of omtrek of 'n hindernis vir die  
inwoners daarvan, ook mag geen gebou of struktuur van  
rou, groen of ongebrande stene opgerig word nie.

Geboue wat nie in orde, bouvallig of onbewoonbaar  
is, moet weggeruim of herstel word binne ses maande vanaf  
die datum waarop kennisgewing van die Raad ontvang is.  
'n Kommissie van drie Raadslede, wat deur die Dorpsbestuurs-  
raad benoem is, sal beslis of 'n gebou bouvallig of onbewoon-  
baar is.

8. Enige persoon, wat op enige erf of 'n onderdeel  
daarvan twee of meer geboue, wat nie onmiddellik teen  
mekaar staan nie, oprig, moet sorg dat oop ruimtes tussen  
sodanige geboue as volg gehou word:—

(a) 3 meter ingeval daar geen openings is nie in enigeen  
van twee mure wat teenoor mekaar staan, en

(b) 5 meter ingeval daar in enigeen van twee mure, wat  
oor mekaar staan, een of meer openings is.

Geen persoon mag enige gebou, waarvan enige buitemuur  
minder as drie meter afstand van die grens van 'n erf of 'n  
onderdeel daarvan is, oprig nie, tensy sodanige buitemuur  
op die grenslyn van sodanige erf of onderdeel opgerig word.  
Die Raad kan hierdie regulasie ten opsigte van enige ruimte  
of afstand na sy goedvinding wysig.

9. Dit is wettig vir die Raad om toestemming vir die  
oprigting van enige gebou of struktuur op enige erf of  
enige onderdeel daarvan te weier, indien die totale opper-  
vlakke van die voorgenome gebou of struktuur, tesame met  
die oppervlakte van enige bestaande gebou of struktuur, meer  
as die helfte van die oppervlakte van sodanige erf of onder-  
deel is; met dien verstande dat daar ten opsigte van 'n erf  
of 'n onderdeel van 'n erf geleë op die hoek van twee strate  
die maksimum oppervlakte, waarop gebou kan word, drie-  
kwart van die grootte van sodanige erf of onderdeel is;  
en met dien verstande verder dat die Raad ten opsigte van  
enige erf of onderdeel van 'n erf die oppervlakte, waarop  
gebou kan word, tot drie-kwart van die grootte van so-  
danige erf of onderdeel kan vergroot.

10. Die Raad moet kennis gee van sy goed- of af-  
keuring van die planne, deursneë en aansigte van enige voor-  
genome gebou soos voormeld, of wat betref die materiaal  
wat in verband daarmee gebruik sal word, binne 'n maand  
na ontvangs daarvan.

11. Niemand mag met enige nuwe gebou aanvang nie,  
voordat die planne daarvan deur die Raad goedgekeur is en  
kennis van die voorneme om aan te vang aan die Raad gegee  
is, nog mag enige persoon enige nuwe gebou oprig, behalwe  
in ooreenkoms met die aldus goedgekeurde planne; en geen  
fondament of sloot mag toegemaak word nie, totdat kennis  
van die voorneme om dit toe te maak aan die Raad gegee is,  
en totdat dit deur die Raad of 'n verteenwoordiger van die  
Raad, wat daartoe deur die Klerk skriftelik gemagtig is,  
geïnspekteer en goedgekeur is. Die inspeksie moet binne  
vyf dae na ontvangs van sodanige kennisgewing plaasvind.

chimneys, and ventilating openings and the sanitary con-  
veniences and intended mode of drainage; also a schedule  
of specifications describing the materials and methods of  
construction, and a computation proving sufficient strength of  
structures and materials to be used therefor, to the satis-  
faction of the Board, and other particulars of the several  
parts of the proposed work as the Board may require.

The fixing of all levels and the class of architecture  
of building shall be subject to the approval of the Board and  
regard shall be had to the gradients and levels of existing  
and proposed streets and the nature of existing or proposed  
buildings in the vicinity; to the general environment and to  
the probable development of the neighbourhood.

All plans shall be dated and shall bear the signature  
of the owner of the proposed buildings and/or the person  
who will carry out the building work shown on such plans  
and shall show the estimated cost on completion of such  
buildings.

On the approval of such plans one set thereof shall be  
retained by and become the property of the Board and  
the other set shall be returned to the person lodging the  
same.

6. No building other than one in a recognised native  
location shall be constructed of wood or of iron, whether  
brick-lined or not.

7. No building or structure shall be erected within the  
Village Management Board Area of Gobabis which the  
Board shall deem to be a disfigurement to the town or  
neighbourhood or an annoyance to the inhabitants thereof,  
nor shall any building or structure be constructed of raw,  
green, or unburnt bricks.

Buildings which are out of repair or which are no  
longer habitable must either be removed or be put into good  
repair within six months from the date of notification by  
the Board.

A Committee of 3 members of the Board and appointed  
by the Village Management Board for this purpose, shall  
decide whether a building is in bad repair or unfit for  
occupation.

8. Any person erecting on any erf or any sub-division  
thereof two or more buildings not immediately abutting each  
other shall arrange for clear spaces to be maintained between  
such buildings as follows:—

(a) 3 metres in case there are no openings in either of  
two walls facing each other, and

(b) 5 metres in case either of two walls facing each other  
contains one or more openings.

No person shall erect any building any outer wall of which  
is less than 3 metres distant from the boundary of an erf  
or a sub-division thereof unless such outer wall shall be  
erected on the boundary line of such erf or sub-division. The  
board may in its discretion vary this regulation as regards any  
space or distance.

9. It shall be lawful for the Board to refuse to grant  
permission to erect any building or structure on any erf  
or any sub-division thereof if the total area of the proposed  
building or structure, together with the area occupied by any  
existing building or structure, exceeds one half of the area  
of such erf or sub-division; provided that in respect of  
an erf or a sub-division of an erf situate at the corner of two  
streets the maximum area which may be built upon shall  
be three quarters of the area of such erf or sub-division;  
and provided further that the Board may in respect of any  
erf or sub-division of an erf increase the area which may  
be built upon to three quarters of the area of such erf or  
sub-division.

10. The Board shall signify its approval or disapproval  
of the plans, sections and elevations of any proposed build-  
ing as aforesaid, or as regards the materials to be used  
in connection therewith, within one month from the receipt  
of same.

11. No person shall commence any new building until  
the plans thereof shall have been approved by the Board  
and until notice of intention to commence shall have been  
given to the Board, nor shall any person erect any new  
building except in accordance with plans so approved; and  
no foundation or drain shall be covered up until notice of  
intention to cover it shall have been given to the Board  
and until it shall have been inspected and approved by the  
Board or a representative of the Board authorised thereto  
in writing by the Clerk. Inspection shall be made within five  
days after the receipt of such notice.

12. Iedere persoon, wat 'n gebou oprig, moet dit op so 'n manier doen dat geen deel van die struktuur oor die boulyn uitsteek nie; met die voorbehoud dat die Raad kan toelaat dat enige bouwerk onder die grondoppervlakte van 'n erf of enige onderdeel daarvan oor sodanige boulyn uitsteek vir die doel om voorsiening te maak vir 'n geskikte fondering vir die voorgenome gebou; en met die voorbehoud verder dat die Raad kan toelaat dat oop verandas, na 'n ontwerp wat die Raad goedgekeur het, oor die boulyn opgerig word.

13. Die klerk, of sodanige ander persoon as die Raad kan aanstel, is bevoeg om alle geboue in aanbou, onder verandering of reparasie, en enige daaraan verbonde werk te enige redelike tyd, soos hy geskik mag ag, te inspekteer en die eienaar en bouondernemer en ook elke persoon, wat toesig oor sodanige geboue en werk het, moet hom vrye en onbelemmerde toegang tot sodanige geboue en werke en tot enige deel daarvan toestaan. Enige persoon, wat die genoemde klerk of sodanige ander persoon in die uitoefening van die reg van inspeksie of toegang vir die doeleindes van hierdie regulasies op enige manier wil afskrik, belemmer, of hom met hulle bemoei, of hulle enige informasie weier, is onderhewig aan die strawwe, soos hierin vir oortreding van hierdie regulasies voorsien.

14. Elke erf of 'n onderdeel daarvan moet voorsien word van direkte toegang van 'n verklaarde pad of straat.

15. Niemand mag enige nuwe gebou gebruik of bewoon of laat gebruik of bewoon nie, totdat sodanige gebou deur die klerk of sodanige ander persoon, soos deur die Raad vir die doel aangestel mag wees, geïnspekteer is en 'n skriftelike sertifikaat ten effekte dat die genoemde gebou ooreenkomstig planne, wat deur die Raad goedgekeur is, en volgens hierdie regulasies opgerig is aan die eienaar van sodanige gebou gegee is. Al die sertifikate, wat kragtens hierdie regulasie uitgereik is, moet deur die persoon, wat deur die Raad vir die doel aangestel is, geteken en deur die klerk geëndoseer word.

16. Enige persoon, wat enigeen van hierdie regulasies oortree, kan by veroordeling deur die Hof van die Magistraat van die Distrik Gobabis tot betaling van 'n boete vyf-en-twintig pond nie te bowe gaande nie veroordeel word, en by wanbetaling tot gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk wat drie maande nie te bowe gaan nie.

12. Every person erecting a building shall erect the same in such a way that no portion of the structure shall encroach beyond the building line; provided that the Board may allow any structure below the ground level of an erf or any sub-division thereof to encroach beyond such building line for the purpose of providing for an adequate footing for the proposed building; and provided further that the Board may allow open verandahs of a design approved of by the Board to be erected beyond the building line.

13. The Clerk, or such other person as the Board may appoint shall have power to inspect all buildings in course of erection, alteration, or repair, and any work connected therewith, at any reasonable time as he may think fit, and the owner and builder, and also every person in charge of such buildings and work, shall give him free and uninterrupted access to such buildings and work and to every part thereof. Any person who shall in any way intimidate, impede, interfere with, or refuse any information to, the said Clerk or such other person in the exercise of the right of inspection or access for the purpose of these regulations shall be liable to the penalties herein provided for breach of these regulations.

14. Every erf or its sub-division shall be provided with direct means of access from a declared road or street.

15. No person shall use or occupy or cause to be used or occupied any new building until such buildings shall have been inspected by the Clerk or such other person as may have been appointed by the Board for the purpose and a written certificate shall have been given to the owner of such building to the effect that the said building has been erected in accordance with plans approved of by the Board and in conformity with these regulations. All certificates issued under this regulation shall be signed by the person appointed by the Board for the purpose and shall be endorsed by the Clerk.

16. Any person contravening any of these regulations may on conviction be sentenced by the Court of the Magistrate of the District of Gobabis to pay a fine not exceeding twenty-five pounds and in default of payment to imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding three months.

No. 128.]

[1 September 1938.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat ingevolge die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonnansie op Paaie en Uitspanplekke 1937 die Administrateur die volgende spesifikasies vir wegwysers wat private paaie aanwys vasgestel het:—

SPEKIFIKASIES.

In hierdie spesifikasies beteken 'n "private pad" enige pad, behalwe 'n publieke pad wat van 'n publieke pad wegdraai.

'n "Wegwyser" beteken 'n paal met 'n rigtingsteken in die vorm van 'n bord wat aan die paal vasgemaak is.

1. Die wegwysers moet op ope of skoongemaakte grond opgerig word, en moet maklik sigbaar vir die reisiger op die publieke pad wees.

2. Die wegwysers moet duidelik die rigting en bestemming van die private pad wat dit aanwys, aantoon.

3. Waar doenlik, moet die wegwysers aan die linkerhand van die private pad wat dit aanwys, geplaas word. Dit moet binne tien voet van die kant van die private pad geplaas word. Dit moet op 'n afstand van minstens vyftien voet en hoogstens vyftig voet van die punt geplaas word waar die private pad van die publieke pad wegdraai.

4. Die bord wat die rigtingsteken uitmaak moet in die vorm van 'n wysers wees, en die wysers moet in die rigting geplaas word van die private pad wat dit aanwys.

5. Die bord wat die rigtingsteken uitmaak moet minstens vier voet en hoogstens ses voet ses duim bo die grond vasgemaak word.

6. Die wegwysers moet so vasgemaak word dat dit stewig en duursaam is.

7. Die letters op die bord wat die rigtingsteken uitmaak moet ter enige tyd duidelik en leesbaar wees, en moet minstens drie duim groot wees.

No. 128.]

[1st September, 1938.

It is hereby notified for general information that under the provisions of section 31 (1) of the Roads and Outspans Ordinance, 1937, the Administrator has laid down the following specifications for signposts indicating private roads:—

SPECIFICATIONS.

In these specifications a "private road" shall mean any road other than a public road which turns off from a public road.

A "signpost" shall mean a post with a direction sign in the form of a plate fixed to the post.

1. The signpost shall be erected in open or cleared ground, and shall be easily visible to the traveller on the public road.

2. The signpost shall clearly indicate the direction and destination of the private road which it indicates.

3. Wherever possible, the signpost shall be placed on the left of the private road which it indicates. It shall be placed within ten feet of the edge of the private road. It shall be placed at a distance not less than fifteen feet and not more than fifty feet from the point where the private road turns off from the public road.

4. The plate which forms the direction sign shall be shaped to the form of a pointer, and the pointer shall be placed in the direction of the private road which it indicates.

5. The plate which forms the direction sign shall be fixed at a height above the ground not less than four feet and not more than six feet six inches.

6. The signpost shall be firmly and durably fixed.

7. The lettering on the plate which forms the direction sign shall be clear and legible at all times, and shall not be less than three inches in height.

No. 129.]

[1 September 1938.

## NATURELLERESERWE REGULASIES.

Dit het die Administrateur behaag om sy goedkeuring te heg aan die onderstaande regulasies, gemaak ingevolge die bepalinge van artikel *twintig* van die "Natuurle Administratie Proklamatie, 1922" (Proklamasie No. 11 van 1922) as wysiginge van en te word saamgelees met die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 68 van die 22ste dag van Mei 1924, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 238 van die 5de Desember 1930, Goewermentskennisgewing No. 169 van die 28ste November 1935, Goewermentskennisgewing No. 179 van die 17de Desember 1935 en Goewermentskennisgewing No. 124 van die 15de Julie 1937.

## REGULASIES.

1. Regulasie No. 12 word hiermee herroep.
2. Regulasie No. 13 word hiermee herroep en vervang deur die onderstaande regulasie:—

"13. Geen inboorling bewoner van 'n reserwe mag sodanige reserwe verlaat of na hy dit verlaat het sodanige reserwe weer binnekom, sonder 'n skriftelike permit daartoe, geteken deur die Superintendent nie. Sodanige permit moet aangee op welke gronde dit uitgereik is, die tydperk, indien enige, waarvoor dit toegestaan is, en die aantal en beskrywing van die vee, indien enige, wat deur die houer van die permit uitgeneem of ingebring word.

Enige sodanige resident wat enige bepaling van hierdie regulasie of enige voorwaarde onder 'n permit ingevolge die bepalinge van hierdie regulasie uitgereik, oortree, is skuldig aan 'n oortreding."

3. Regulasie No. 14 word hiermee herroep en deur die onderstaande regulasie vervang:—

"14. (1) Geen persoon mag binne enige reserwe uitkamp, woon, of wees, of sodanige reserwe binnekom sonder 'n skriftelike permit daartoe geteken deur die Superintendent of deur die Naturelle Kommissaris van die distrik waarin die reserwe geleë is nie, en enige persoon wat nie die wettige houer is van 'n permit van krag op daardie datum, wat binne enige reserwe uitkamp, woon, of is, of sodanige reserwe binnekom, is, behalwe soos hieronder bepaal, skuldig aan 'n oortreding.

(2) Nieteenstaande enige teenstrydige bepalinge in hierdie regulasies bevat, mag enige inboorling 'n reserwe binnekom met die doel om van die Superintendent 'n skriftelike permit te verkry om in sodanige reserwe te kamp, te woon, of te wees, of sodanige reserwe te besoek, met dien verstande dat hy binne 48 uur na sy binnekoms na die kantoor van die Superintendent moet gaan om sodanige permit te verkry."

4. Nieteenstaande enige teenstrydige bepalinge in hierdie regulasies bevat, mag enige persoon hom op enige van die geproklameerde paate wat deur die reserwe loop, bevind, of gebruik maak van enige geproklameerde uitspanplek daarin geleë sonder 'n permit om sodanige reserwe binne te kom.

No. 130.]

[1 September 1938.

## NATURELLERESERWE REGULASIES.

## BERSEBA EN BONDELS-RESERWES.

Dit het die Administrateur behaag om sy goedkeuring te heg aan die onderstaande regulasies gemaak ingevolge die bepalinge van artikel *twintig* van die "Natuurle Administratie Proklamatie 1922" (Proklamasie No. 11 van 1922), synde wysiginge van die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 239 van die 5de Desember 1930.

## REGULASIES.

28. Paragraaf (4) van Regulasie No. 10 word hiermee gewysig deur skraping van die woorde "wat nie 'n lid van die Bondelswart of Bersebastam is nie, soos die geval mag wees".

29. Regulasie No. 11 word hiermee herroep en vervang deur die onderstaande regulasie:—

"11. (1) Geen persoon mag binne enige reserwe uitkamp, woon of wees, of sodanige reserwe binnekom sonder 'n skriftelike permit daartoe, geteken deur die Superintendent of deur die Naturelle Kommissaris van die distrik waarin die reserwe geleë is nie, en enige persoon wat nie die wettige houer is van 'n permit van krag op daardie datum, wat binne enige reserwe uitkamp, woon of is, of sodanige reserwe binnekom, is, behalwe soos hieronder bepaal, skuldig aan 'n oortreding.

No. 129.]

[1st September, 1938.

## NATIVE RESERVE REGULATIONS.

The Administrator has been pleased to approve of the following regulations made under the provisions of section *twenty* of the Native Administration Proclamation, 1922 (Proclamation No. 11 of 1922), as amendments to and to be read as one with the regulations published under Government Notice No. 68 dated the 22nd day of May, 1924, as amended by Government Notice No. 238 dated the 5th December, 1930, Government Notice No. 169 dated the 28th November, 1935, Government Notice No. 179 dated the 17th December, 1935, and Government Notice No. 124 dated the 15th July, 1937:—

## REGULATIONS.

1. Regulation No. 12 is hereby repealed.
2. Regulation No. 13 is hereby repealed and the following regulation substituted therefor:—

"13. No native resident of a Reserve may leave or having left may re-enter such Reserve without a written permit so to do, signed by the Superintendent thereof. Such permit shall set forth the grounds upon which it is granted, the period, if any, for which it is granted, and the number and description of the stock, if any, to be removed or introduced by the holder thereof.

Any such resident who contravenes any provision of this regulation, or any condition contained in a permit issued under the provisions of this regulation, shall be guilty of an offence."

3. Regulation No. 14 is hereby repealed and the following regulation substituted therefor:—

"14. (1) No person shall encamp, reside or be within, or enter any Reserve without a written permit so to do, signed by the Superintendent thereof or by the Native Commissioner of the District wherein the Reserve is situated, and any person not being the lawful holder of such a permit then in force who shall encamp, reside or be within, or enter any Reserve shall, except as hereinafter provided, be guilty of an offence.

(2) Anything to the contrary in these regulations notwithstanding, any native may enter a Reserve for the purpose of obtaining from the Superintendent a written permit to encamp, reside or be within, or visit such Reserve, provided that he proceeds to the Superintendent's Office to obtain such permit within 48 hours of having entered the Reserve."

4. Anything to the contrary in these regulations notwithstanding, any person may be upon any proclaimed road running through, or make use of any proclaimed outspan situated in, a Reserve without obtaining a permit to enter such Reserve.

No. 130.]

[1st September, 1938.

## NATIVE RESERVE REGULATIONS.

## BERSEBA AND BONDELS RESERVES.

The Administrator has been pleased to approve of the subjoined regulations made under the provisions of section *twenty* of the Native Administration Proclamation, 1922 (Proclamation No. 11 of 1922), being amendments to the regulations published under Government Notice No. 239 dated the 5th December, 1930.

## REGULATIONS.

28. Paragraph (4) of Regulation No. 10 is hereby amended by the deletion therefrom of the words "not being a member of the Bondelswarts or Berseba tribe, as the case may be."

29. Regulation No. 11 is hereby repealed and the following regulation substituted therefor:—

"11. (1) No person shall encamp, reside or be within, or enter the Reserve without a written permit so to do, signed by the Superintendent thereof or the Native Commissioner and any person not being the lawful holder of such a permit then in force who shall encamp, reside or be within, or enter the Reserve shall except as hereinafter provided, be guilty of an offence.

(2) Geen inboorling bewoner van 'n reserwe mag sodanige reserwe verlaat, of nadat hy dit verlaat het, sodanige reserwe weer binnekom nie, sonder 'n skriftelike permit daartoe, geteken deur die Superintendent. Sodanige permit moet aangee op welke gronde dit uitgereik is, die tydperk, indien enige, waarvoor dit toegestaan is, en die aantal en beskrywing van die vee, indien enige, wat deur die houer van die permit uitgeneem of ingebring word.

Enige sodanige resident wat enige bepaling van hierdie regulasie of enige voorwaarde onder 'n permit ingevolge die bepalinge van hierdie regulasie uitgereik oortree, is skuldig aan 'n oortreding.

(3) Nieteenstaande enige teenstrydige bepalinge in hierdie regulasie bevat, mag enige inboorling 'n reserwe binnekom met die doel om van die Superintendent 'n skriftelike permit te verkry om in sodanige reserwe uit te kamp, te woon of te wees, of sodanige reserwe te besoek met dien verstande dat hy binne 48 uur na sy binnekoms na die kantoor van die Superintendent moet gaan om sodanige permit te verkry."

30. Nieteenstaande enige teenstrydige bepalinge in hierdie regulasie bevat mag enige persoon hom op enige van die geproklameerde paaie wat deur die reserwe loop, bevind, of gebruik maak van enige geproklameerde uitspanplek daarin geleë, sonder 'n permit om sodanige reserwe binne te kom.

(2) No native resident of the Reserve may leave or having left may re-enter the Reserve without a written permit so to do, signed by the Superintendent thereof. Such permit shall set forth the grounds upon which it is granted, the period, if any, for which it is granted, and the number and description of the stock, if any, to be removed or introduced by the holder thereof.

Any such resident who contravenes any provision of this paragraph, or any condition contained in a permit issued under the provisions of this paragraph, shall be guilty of an offence.

(3) Anything to the contrary in these regulations notwithstanding, any native may enter the Reserve for the purpose of obtaining from the Superintendent a written permit to encamp, reside or be within, or visit the Reserve, provided that he proceeds to the Superintendent's office to obtain such permit within 48 hours of having entered the Reserve."

30. Anything to the contrary in these regulations notwithstanding, any person may be upon any proclaimed road running through, or make use of any proclaimed outspan situated in, the Reserve without obtaining a permit to enter the Reserve.

No. 131.]

[1 September 1938.

Die volgende aanstelling as Klerk van die Hof is goedkeur:—

OMARURU: PHILIPPUS JOHANNES DU BRUYN DE VILLIERS, met ingang vanaf 3 Augustus 1938, in die plek van Mnr. C. Brink wie verplaas is.

No. 131.]

[1st September, 1938.

The following appointment as Clerk of the Court has been approved:—

OMARURU: PHILIPPUS JOHANNES DU BRUYN DE VILLIERS, with effect from the 3rd August, 1938, vice Mr. C. Brink transferred.

No. 132.]

[1 September 1938.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig die bevoegdheede hom verleen deur subartikel (2) van artikel *twintig* van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies wat deur die Stedelike Plaaslike Bestuur, Windhoek, opgestel is ooreenkomstig die voormelde subartikel, ten aansien van die streek wat verklaar is 'n geproklameerde streek te wees kragtens Goewermentskennisgewing No. 172 van 20 Desember 1924:

Die regulasies wat in Goewermentskennisgewing No. 120 van 4 September 1925, soos van tyd tot tyd gewysig, uitgevaardig is, word hiermee verder gewysig as volg:—

ADVISERENDE RADE.

Skrap die woorde

"Sodanige lede, wanneer benoem, sal hul poste tot die 31ste Desember na hul benoeming beklee",

wat in die laaste sin van artikel *drie* van die Adviserende Raad regulasies voorkom.

No. 132.]

[1st September, 1938.

The Administrator has been pleased, under the powers vested in him by sub-section (2) of section *twenty* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), to approve of the subjoined amendment to regulations framed by the Windhoek Urban Local Authority in terms of the aforementioned sub-section, in respect of the area declared to be a proclaimed area under Government Notice No. 172 of the 20th day of December, 1924:—

The regulations promulgated in Government Notice No. 120 of the 4th September, 1925, as amended from time to time, are hereby further amended as follows:—

ADVISORY BOARDS.

Delete the words

"Such members when elected shall hold office till the 31st December following their election"

appearing in the last sentence of section *three* of the Advisory Board regulations.

No. 133.]

[1 September 1938.

Owing to the occurrence or threatened outbreak of Typhus Fever, a disease declared by Government Notice No. 85 dated the 27th June, 1934, to be a formidable disease under section 37 of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), of the Parliament of the Union of South Africa as applied to this Territory and modified for the purpose by the Public Health Proclamation, 1920 (Proclamation No. 36 of 1920), the Administrator has been pleased to approve of the Typhus Fever regulations framed under sections 36, 38 and 44 of the said Act and published under Government Notice No. 86 dated the 27th June, 1934, being in force also within the district of Windhoek.

No. 133.]

[1st September, 1938.

Weens die verskyning of die dreigende intreding van Tifuskoors, 'n siekte wat deur Goewermentskennisgewing No. 85 van 27 Junie 1934 verklaar is 'n gedugte siekte te wees onder artikel 37 van "De Volksgezondheidswet, 1919" (Wet No. 36 van 1919), van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika, soos op hierdie Gebied toegepas en vir die doel gewysig deur "De Publieke Gezondheids Proklamatie, 1920" (Proklamasie No. 36 van 1920), het dit die Administrateur behaag om sy goedkeuring te heg aan die Tifuskoorsregulasies opgestel volgens artikels 36, 38 en 44 van bedoelde wet en onder Goewermentskennisgewing No. 86 van 27 Junie 1934 gepubliseer, wat ook in die distrik Windhoek van krag is.

**Algemene Kennisgewings.****General Notices.**

(No. 52 van 1938.)

Die volgende word vir algemene informasie gepubliseer:—

LYS VAN PLASE ONDER KWARANTYN OP  
10 AUGUSTUS 1938.

## SPONSSIEKTE:

GOBABIS: Siegfeld, Dorka.  
 GROOTFONTEIN: Khusib II No. 7, Westerwald.  
 KEETMANSHOOP: Stampriet.  
 OKAHANDJA: Oviumbo Ost, Montrose.  
 OMARURU: Okapekha.  
 REHOBOTH: Naais, Tsumis Siding.  
 WINDHOEK: Okapuka.

## SLAPSIEKTE.

GROOTFONTEIN: Bubus 213.  
 WINDHOEK: Aukeigas Naturellererewe.

M. M. NESER,  
 Hoofveearts.

Windhoek,  
 10 Augustus 1938.

(No. 52 of 1938.)

The following is published for general information:—

LIST OF FARMS UNDER QUARANTINE AS AT  
10TH AUGUST, 1938.

## BLACKQUARTER:

GOBABIS: Siegfeld, Dorka.  
 GROOTFONTEIN: Khusib II No. 7, Westerwald.  
 KEETMANSHOOP: Stampriet.  
 OKAHANDJA: Oviumbo Ost, Montrose.  
 OMARURU: Okapekha.  
 REHOBOTH: Naais, Tsumis Siding.  
 WINDHOEK: Okapuka.

## DOURINE.

GROOTFONTEIN: Bubus 213.  
 WINDHOEK: Aukeigas Native Reserve.

M. M. NESER,  
 Senior Veterinary Surgeon.

Windhoek,  
 10th August, 1938.

(No. 53 van 1938.)

Ooreenkomstig die bepalinge van Artikel 199 van die Maatskappye Ordonnansie No. 19 van 1928, word hiermee kennis gegee dat na verloop van drie maande vanaf datum hiervan die naam van die hierondervermelde Maatskappy van die REGISTER geskrap en die Maatskappy ontbind sal wees tensy gegronde redes daarteen aangetoon word.

H. F. DOWLING,  
 Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,  
 Windhoek, 5 Augustus 1938.

(No. 53 of 1938.)

Notice is hereby given in accordance with Section 199 of the Companies Ordinance No. 19 of 1928 that at the expiration of three months from the date hereof the name of the undermentioned Company will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the REGISTER, and that the Company will be dissolved.

H. F. DOWLING,  
 Registrar of Companies.

Companies Registration Office,  
 Windhoek, 5th August, 1938.

No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
Swakop- mund: H.R.B. 8.	Mertens & Sichel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung.	14th July, 1902.

(No. 54 van 1938.)

STAAT VAN INKOMSTE ONTVANG GEDURENDE DIE TWAALF MAANDE EINDIGENDE OP 31 MAART 1938.

RUBRIEK VAN INKOMSTE.	BEGROTING 1937—1938.	BEDRAE 1.4.37 tot 31.3.38.
	£	£ s d
Doeane en Aksyns . . . . .	200,000	222,347 2 1
Pos, Telegraaf en Telefoonwese . . . . .	93,000	80,860 18 2
<i>Mynwinste:—</i>		
Diamantbelasting . . . . .	87,000	85,964 1 6
Hereaandele . . . . .	8,000	6,609 8 6
Prospekteer- en Kleimlisensies . . . . .	9,000	12,795 8 4
<i>Lisensies:—</i>		
Handel, Drank, Wild, ens. . . . .	40,000	54,265 15 4
Motor . . . . .	20,000	23,559 14 6

Vermaaklikheidsbelasting . . . . .	2,000	2,771 7 5
Sigarette en Sigarettabak Verkoopsbelasting . . . . .	12,000	14,254 18 3
Seëlregte en Fooie . . . . .	15,000	22,507 18 3
Boedelbelasting en Hereregte . . . . .	12,500	23,697 14 4
Grondinkomste, Grondbelasting, Huur, ens. . . . .	18,000	18,133 16 9
Huur van Regeringseiendomme . . . . .	14,000	14,439 2 2
Rente op Lenings. ens. . . . .	52,000	64,581 17 2
Boetes en Verbeurdverklarings . . . . .	6,000	8,002 13 7
Departementele Ontvangste . . . . .	42,000	49,433 19 11
Naturelle Pasfooie . . . . .	3,000	4,201 13 0
Motorbrandstofbelasting . . . . .	18,750	23,982 14 5
Wielbelasting . . . . .	10,000	11,050 15 0
Diverse Inkomste . . . . .	18,000	27,270 19 5
Naturelle Reserwefondsgelde . . . . .	10,000	14,562 17 8
Min terugbetaling, Hereaandele aan "South West Finance Corporation Ltd." . . . . .	£690,250	£785,294 15 9
	27,000	31,065 19 5
<i>Netto Gewone Inkomste</i> . . . . .	£663,250	£754,228 16 4
<i>Buitengewone Inkomste:—</i>		
Koopprys Paaielemente . . . . .		29,241 4 6
Voorskotte, Kapitaal . . . . .		27,788 6 4
<i>Terugkrygings:—</i>		
1. Landbank . . . . .		67,484 5 1
2. Restkaufgeld en Lenings, Duitse Regering . . . . .		1,075 9 9
3. Lenings vir Boorgate . . . . .	45,000	481 16 9
4. Munisipale Lenings . . . . .		9,386 4 11
5. Koöperatiewe Maatskappye . . . . .		5,604 1 2
6. Saadkoring Voorskotte . . . . .		6 9
7. Terugbetaling Noodlenings deur Landbank . . . . .		5,580 10 10
Kroningsseëls . . . . .		112,541 4 6
<b>GROOT TOTAAL</b> . . . . .	<b>£708,250</b>	<b>£1,013,412 6 11</b>

OPSOMMING VAN GEWONE UITGAWES UIT INKOMSTE, 1937—1938.

	BEDRAG TOE- GESTAAN.	UITGAWES.
	£	£ s d
1. Administrasie . . . . .	53,521	48,305 15 1
2. Wetgewende Vergadering . . . . .	8,115	7,687 1 6
3. Landbou . . . . .	37,505	34,026 14 7
4. Ouditeursafdeling . . . . .	2,792	2,715 16 1
5. Doeane en Aksyns . . . . .	6,311	6,230 1 5
6. Verdediging . . . . .	615	394 17 2
7. Onderwys . . . . .	147,278	142,859 10 3
8. Werke . . . . .	115,094	112,348 13 1
9. Regspleging . . . . .	39,653	38,206 2 5
10. Lande, Akte en Opmetings . . . . .	14,614	13,425 11 3
11. Mynwese . . . . .	10,415	8,957 17 10
12. Naturellesake . . . . .	43,579	43,366 7 3
13. Pensioene en Gratifikasies . . . . .	38,920	39,168 0 9
14. Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese . . . . .	61,212	59,084 1 1
15. Gevangenis en Verbeteringsgestigte . . . . .	14,823	13,674 4 10
16. Volksgesondheid . . . . .	26,525	26,408 18 0
17. Suidwes-Afrika-Polisie . . . . .	101,200	100,706 8 7
18. Terugbetaling van Salarisvermindings . . . . .	1,000	79 15 9
<b>TOTAAL</b> . . . . .	<b>£723,172</b>	<b>£697,645 16 11</b>
Oorspronklike Middele . . . . .	£676,654	
Addisionele Middele . . . . .	46,518	

LENINGSUITGAWES.

DIENS.	BEDRAG TOE- GESTAAN.	UITGAWES.
	£	£ s d
A. Geboue, ens. . . . .	36,000	33,238 14 10
B. Besproeiing en Watervoorsiening . . . . .	1,000	1,368 3 6
C. Telegraaf- en Telefoonuitbreiding en -vernuwings . . . . .	11,000	10,995 6 2

D. Regeringsopmeting . . . . .	2,800	560 12 11
E. Algemene noodleniging en maatreëls vir rehabilitasie . . . . .	1,975	607 0 11
F. Lande:—		
(1) Betalings van omheiningslenings, ens., ge- waarborg deur die Administrasie aan die Landbank en lenings aan Setlaars vir her- voorsiening van vee . . . . .	5,500	5,605 9 3
(2) Aankoop van grond en verbeterings vir nedersettings en openbare doeleindes . . . . .	2,000	998 13 5
G. (1) Walvisbaai-Beskermingskema . . . . .	2,050	2,038 2 1
(2) Swakopmund-Beskermingswerke . . . . .	1,425	1,269 7 0
H. Lenings aan plaaslike besture . . . . .	12,000	275 0 0
Oorspronklike Middele . . . . .	£70,000	
Addisionele Middele . . . . .	5,750	
TOTAAL . . . . .	£75,750	£56,956 10 1

(No. 54 of 1938.)

## REVENUE COLLECTIONS FOR THE TWELVE MONTHS ENDED 31ST MARCH, 1938.

HEAD OF REVENUE.	ESTIMATES	COLLECTIONS	
	1937—1938.	1.4.37 to 31.3.38.	
	£	£	s d
Customs and Excise . . . . .	200,000	222,347	2 1
Posts, Telegraphs and Telephones . . . . .	93,000	80,860	18 2
<i>Mining Revenue:—</i>			
Diamond Tax . . . . .	87,000	85,964	1 6
Royalties . . . . .	8,000	6,609	8 6
Prospecting and Claim Licences . . . . .	9,000	12,795	8 4
<i>Licences:—</i>			
Trading, Liquor, Game, etc. . . . .	40,000	54,265	15 4
Motor . . . . .	20,000	23,559	14 6
Entertainment Tax . . . . .	2,000	2,771	7 5
Cigarettes and Cigarette Tobacco Sales Tax . . . . .	12,000	14,254	18 3
Stamp Duties and Fees . . . . .	15,000	22,507	18 3
Estate and Transfer Duty . . . . .	12,500	23,697	14 4
Land Revenue, Land Tax, Lease Rent, etc. . . . .	18,000	18,133	16 9
Rents of Government Properties . . . . .	14,000	14,439	2 2
Interest on Loans, etc. . . . .	52,000	64,581	17 2
Fines and Forfeitures . . . . .	6,000	8,002	13 7
Departmental Receipts . . . . .	42,000	49,433	19 11
Native Pass Fees . . . . .	3,000	4,201	13 0
Motor Spirit Tax . . . . .	18,750	23,982	14 5
Wheel Tax . . . . .	10,000	11,050	15 0
Miscellaneous Revenue . . . . .	18,000	27,270	19 5
Native Reserve Fund Fees . . . . .	10,000	14,562	17 8
	£690,250	£785,294	15 9
Less Refund Royalty to South West Finance Corporation Ltd. . . . .	27,000	31,065	19 5
<i>Nett Ordinary Revenue</i> . . . . .	£663,250	£754,228	16 4
<i>Extraordinary Revenue:—</i>			
Instalments of Purchase Price . . . . .		29,241	4 6
Advances, Capital . . . . .		27,788	6 4
<i>Recoveries:—</i>			
1. Land Bank . . . . .		67,484	5 1
2. Restkaufgeld and Loans, German Government . . . . .		1,075	9 9
3. Boring Loans . . . . .	45,000	481	16 9
4. Loans to Local Authorities . . . . .		9,386	4 11
5. Refund by Co-op. Societies . . . . .		5,604	1 2
6. Seed Corn Advances . . . . .			6 9
7. Repayment of Relief Loan by Land Bank . . . . .		5,580	10 10
Coronation Stamps . . . . .		112,541	4 6
GRAND TOTAL . . . . .	£708,250	£1,013,412	6 11

SUMMARY OF ORDINARY EXPENDITURE FROM REVENUE, 1937—1938.

	VOTE.	EXPENDITURE.
	£	£ s d
1. Administration . . . . .	53,521	48,305 15 1
2. Legislative Assembly . . . . .	8,115	7,687 1 6
3. Agriculture . . . . .	37,505	34,026 14 7
4. Audit . . . . .	2,792	2,715 16 1
5. Customs and Excise . . . . .	6,311	6,230 1 5
6. Defence . . . . .	615	394 17 2
7. Education . . . . .	147,278	142,859 10 3
8. Works . . . . .	115,094	112,348 13 1
9. Administration of Justice . . . . .	39,653	38,206 2 5
10. Lands, Deeds and Surveys . . . . .	14,614	13,425 11 3
11. Mines . . . . .	10,415	8,957 17 10
12. Native Affairs . . . . .	43,579	43,366 7 3
13. Pensions and Gratuities . . . . .	38,920	39,168 0 9
14. Posts, Telegraphs and Telephones . . . . .	61,212	59,084 1 1
15. Prisons and Reformatories . . . . .	14,823	13,674 4 10
16. Public Health . . . . .	26,525	26,408 18 0
17. South West Africa Police . . . . .	101,200	100,706 8 7
18. Refund Salary Reductions . . . . .	1,000	79 15 9
<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>£723,172</b>	<b>£697,645 16 11</b>
Original Appropriation . . . . .	£676,654	
Additional Appropriation . . . . .	£ 46,518	

LOAN EXPENDITURE.

SERVICE.	VOTE.	EXPENDITURE.
	£	£ s d
A. Buildings . . . . .	36,000	33,238 14 10
B. Irrigation and Water Supplies . . . . .	1,000	1,368 3 6
C. Telegraph and Telephone Extension and Renewals . . . . .	11,000	10,995 6 2
D. Government Surveys . . . . .	2,800	560 12 11
E. General Relief and Rehabilitation Measures . . . . .	1,975	607 0 11
F. Lands:—		
(1) Payment of Fencing Loans, etc., guaranteed by Administration to Land Bank and Advances to Settlers for essential Purposes . . . . .	5,500	5,605 9 3
(2) Purchase of Land and Improvements for Settlement and Public Purposes . . . . .	2,000	998 13 5
G. (1) Walvis Bay Protection Scheme . . . . .	2,050	2,038 2 1
(2) Swakopmund Protection Works . . . . .	1,425	1,269 7 0
H. Loans to Local Authorities . . . . .	12,000	275 0 0
Original Appropriation . . . . .	£70,000	
Additional Appropriation . . . . .	5,750	
<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>£75,750</b>	<b>£56,956 10 1</b>

(No. 55 van 1938.)

STAAT VAN INKOMSTE ONTVANG GEDURENDE DIE DRIE MAANDE EINDIGENDE OP 30 JUNIE 1938.

RUBRIEK VAN INKOMSTE.	BEGROTING	BEDRAE
	1938—1939.	1.4.38 tot 30.6.38.
	£	£
Doeane en Aksyns . . . . .	205,000	56,608
Pos, Telegraaf en Telefoonwese . . . . .	77,000	21,970
<i>Mynwinste:—</i>		
Diamantbelasting . . . . .	27,000	—
Hereaandele . . . . .	9,000	3,936
Prospekteer- en Kleimlisensies . . . . .	11,000	2,244
<i>Lisensies:—</i>		
Handel, Drank, Wild, ens. . . . .	45,000	13,809
Motor . . . . .	24,000	21,520

Vermaaklikheidsbelasting . . . . .	2,000	751
Sigarette en Sigarettabak Verkoopsbelasting . . . . .	14,500	2,780
Seëlregte en Fooie . . . . .	18,000	4,843
Boedelbelasting en Hereregte . . . . .	17,000	5,166
Grondinkomste . . . . .	19,000	5,871
Huur van Regeringseiendomme . . . . .	14,000	3,392
Rente . . . . .	52,000	7,748
Boetes en Verbeurdverklarings . . . . .	7,500	2,505
Departementele Ontvangste . . . . .	43,000	10,748
Naturelle Pasfooie . . . . .	3,500	997
Motorbrandstofbelasting . . . . .	20,500	6,560
Wielbelasting . . . . .	11,000	10,160
Diverse Inkomste . . . . .	20,000	3,517
Naturelle Reserwegelde . . . . .	12,000	2,803
<i>Totaal Gewone Inkomste</i> . . . . .	<u>£652,000</u>	<u>£187,928</u>
Min Hereaandele betaalbaar aan "South West Finance Corporation Ltd." . . . . .	8,000	
<i>Netto Gewone Inkomste</i> . . . . .	<u>£644,000</u>	
<i>Buitengewone Inkomste:—</i>		
Koopprys Paalemente . . . . .		4,564
Voorskotte, Kapitaal . . . . .		5,003
<i>Terugkrygings:—</i>		
1. Landbank . . . . .		85,000
2. Restkaufgeld: Duitse Regering . . . . .		419
3. Lenings vir Boorgate . . . . .	60,000	44
4. Munisipale Lenings: Kapitaal . . . . .		1,775
5. Koöperatiewe Maatskappye . . . . .		4,717
6. Saadkoring Voorskotte . . . . .		—
7. Noodlenings deur Landbank . . . . .		24
Kroningseëls . . . . .		—
	<u>£704,000</u>	<u>£289,474</u>

## FINANSIËLE JAAR 1938—1939.

## UITGAWE UIT INKOMSTE.

DIENS.	BEGROTING 1938—1939.	UITGAWE tot 30.6.38.
	£	£
1. Administrasie . . . . .	52,792	7,283
2. Wetgewende Vergadering . . . . .	8,100	1,893
3. Landbou . . . . .	38,652	7,874
4. Ouditeursafdeling . . . . .	2,706	672
5. Docane en Aksyns . . . . .	6,481	1,813
6. Verdediging . . . . .	875	307
7. Onderwys . . . . .	157,572	33,365
8. Werke . . . . .	115,280	50,060
9. Regspiegling . . . . .	39,363	9,443
10. Lande, Registrasie en Opmetings . . . . .	15,069	3,002
11. Mynwese . . . . .	4,405	703
12. Naturellesake . . . . .	32,240	7,511
13. Pensioene en Gratifikasies . . . . .	23,075	4,799
14. Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese . . . . .	62,582	9,157
15. Gevangnisse en Verbeteringsgestigte . . . . .	14,358	3,701
16. Volksgesondheid . . . . .	27,920	4,998
17. Suidwes-Afrika-Polisie . . . . .	107,753	24,827
<b>TOTAAL</b> . . . . .	<u>£709,223</u>	<u>£171,408</u>

(Mei)

## UITGAWES UIT LENINGSFONDSE.

A. Geboue, ens. . . . .	£40,900	£6,010
B. Besproeiing en Water Voorrade . . . . .	2,000	436
C. Telegraaf- en Telefoonuitbreiding en -vernuwings . . . . .	10,600	1,455
D. Regeringsopmetings . . . . .	5,000	—
E. Algemene noodleniging en maatreëls vir rehabilitasie . . . . .	500	72

F. Lande:—		
(1) Betalings van omheininglenings, ens., gewaarborg deur die Administrasie aan die Landbank en Voorskotte aan setlaars vir wesenlike doeleindes . . . . .	4,000	2,769
(2) Aankoop van grond en verbeterings vir Nedersettings- en Openbare doeleindes . . . . .	4,000	—
G. Walvisbaai-Beskerminingskema . . . . .	500	—
H. Lenings aan plaaslike besture . . . . .	17,500	—
TOTAAL . . . . .	£85,000	£10,742
Totaal Uitgawes uit inkomstefondse . . . . .	£709,223	£171,408
Totaal Uitgawes uit leningsfondse . . . . .	85,000	10,742
GROOT TOTAAL . . . . .	£794,223	£182,150

(No. 55 of 1938.)

STATEMENT OF REVENUE COLLECTIONS FOR THE THREE MONTHS ENDED 30TH JUNE, 1938.

HEAD OF REVENUE.	ESTIMATES 1938—1939.	COLLECTIONS 1.4.38 to 30.6.38.
	£	£
Customs and Excise . . . . .	205,000	56,608
Posts, Telegraphs and Telephones . . . . .	77,000	21,970
<i>Mining Profits and Royalties:—</i>		
Diamond Tax . . . . .	27,000	—
Royalties . . . . .	9,000	3,936
Prospecting and Claim Licences . . . . .	11,000	2,244
<i>Licences:—</i>		
Trading, Liquor, Game, etc. . . . .	45,000	13,809
Motor . . . . .	24,000	21,520
Entertainment Tax . . . . .	2,000	751
Cigarettes and Cigarette Tobacco Sales Tax . . . . .	14,500	2,780
Stamp Duties and Fees . . . . .	18,000	4,843
Estate and Transfer Duty . . . . .	17,000	5,166
Land Revenue, Land Tax, Lease Rent, etc. . . . .	19,000	5,871
Rents of Government Properties . . . . .	14,000	3,392
Interest on Loans, etc. . . . .	52,000	7,748
Fines and Forfeitures . . . . .	7,500	2,505
Departmental Receipts . . . . .	43,000	10,748
Native Pass Fees . . . . .	3,500	997
Motor Spirit Tax . . . . .	20,500	6,560
Wheel Tax . . . . .	11,000	10,160
Miscellaneous . . . . .	20,000	3,517
Native Reserve Fund Fees . . . . .	12,000	2,803
<i>Total Ordinary Revenue</i> . . . . .	£652,000	£187,928
Less Royalty payable to South West Finance Corporation Ltd. . . . .	8,000	—
<i>Nett Ordinary Revenue</i> . . . . .	£644,000	—
<i>Extraordinary Revenue:—</i>		
Instalments of Purchase Price . . . . .		4,564
Advances, Capital . . . . .		5,003
<i>Recoveries:—</i>		
1. Land Bank . . . . .		85,000
2. Restkaufgeld. German Government . . . . .		419
3. Boring Loans . . . . .	60,000	44
4. Loans to Local Authorities . . . . .		1,775
5. Refunds from Co-operative Societies . . . . .		4,717
6. Seed Corn Advances . . . . .		—
7. Relief Loans through Land Bank . . . . .		24
Coronation Stamps . . . . .		—
. . . . .	£704,000	£289,474

## FINANCIAL YEAR 1938—1939.

## EXPENDITURE FROM REVENUE.

SERVICE.	ESTIMATES 1938—1939.	EXPENDITURE to 30.6.38.
	£	£
1. Administration . . . . .	52,792	7,283
2. Legislative Assembly . . . . .	8,100	1,893
3. Agriculture . . . . .	38,652	7,874
4. Audit . . . . .	2,706	672
5. Customs and Excise . . . . .	6,481	1,813
6. Defence . . . . .	875	307
7. Education . . . . .	157,572	33,365
8. Works . . . . .	115,280	50,060
9. Administration of Justice . . . . .	39,363	9,443
10. Lands, Deeds and Surveys . . . . .	15,069	3,002
11. Mines . . . . .	4,405	703
12. Native Affairs . . . . .	32,240	7,511
13. Pensions and Gratuities . . . . .	23,075	4,799
14. Posts, Telegraphs and Telephones . . . . .	62,582	9,157 (May)
15. Prisons and Reformatories . . . . .	14,358	3,701
16. Public Health . . . . .	27,920	4,998
17. South West Africa Police . . . . .	107,753	24,827
TOTAL . . . . .	£709,223	£171,408

## EXPENDITURE FROM LOAN FUNDS.

A. Buildings, etc. . . . .	£40,900	£6,010
B. Irrigation and Water Supplies . . . . .	2,000	436
C. Telegraph and Telephone Extension and Renewals . . . . .	10,600	1,455
D. Government Surveys . . . . .	5,000	—
E. General Relief and Rehabilitation Measures . . . . .	500	72
F. Lands:—		
(1) Payment of Fencing Loans, etc., guaranteed by Administration to Land Bank and Ad- vances to Settlers for essential Purposes . . . . .	4,000	2,769
(2) Purchase of Land and Improvements for Settlement and Public Purposes . . . . .	4,000	—
G. Walvis Bay Protection Scheme . . . . .	500	—
H. Loans to Local Authorities . . . . .	17,500	—
TOTAL . . . . .	£85,000	£10,742
Total Expenditure from Revenue Funds . . . . .	£709,223	£171,408
Total Expenditure from Loan Funds . . . . .	85,000	10,742
GRAND TOTAL . . . . .	£794,223	£182,150

(No. 56 van 1938.)

Hiermee word ooreenkomstig artikel 8, subartikel (5) van die Dorpe-Ordonnansie No. 11 van 1928 bekendgemaak dat applikasie gemaak is vir die stigting van 'n dorp te Kalkfeld op die plase Eisenberg No. 78 en Otjimbonde No. 85 in die distrik Otjiwarongo en dat die Dorperaad die terrein van die voorgestelde dorp sal inspekteer en 'n vergadering te Kalkfeld sal hou om getuienis in verband daarmee af te neem om 11.0 v.m. op Woensdag die 12de Oktober 1938.

Die applikasie lê ter insage in die kantoor van die Landmeter-Generaal te Windhoek en enigeen, wat beswaar maak teen die toestaan van die applikasie, of begerig is om in die saak gehoor te word kan hom skriftelik aan die Raad wend, of hy kan persoonlik voor die Raad te Kalkfeld getuienis aflê op die datum waarop die vergadering gehou word; Met dien verstande dat sodanige mededeling minstens drie volle dae voor die datum van sodanige vergadering in die hande van die Raad moet wees.

A. C. PARRY,  
Voorsitter van die Dorperaad.

Kantoor van die Landmeter-generaal,  
Windhoek,  
26 Augustus 1938.

(No. 56 of 1938.)

It is hereby notified, in terms of sub-section (5) of section 8 of the Townships Ordinance No. 11 of 1928, that application has been made for the establishment of a township at Kalkfeld on the farms Eisenberg No. 78 and Otjimbonde No. 85 in the district of Otjiwarongo and that the Townships Board will inspect the site of the proposed township and will hold a meeting at Kalkfeld to hear evidence in connection therewith at 11.0 a.m. on Wednesday the 12th October, 1938.

The application is open to inspection at the office of the Surveyor-General, Windhoek, and any person who objects to the granting of the application or who desires to be heard in the matter may communicate in writing with the Board, or may give personal evidence before the Board at Kalkfeld on the day on which the meeting takes place; provided that such communication shall be in the hands of the Board not less than three full days prior to the date of such meeting.

A. C. PARRY,  
Chairman: Townships Board.

Surveyor-General's Office,  
Windhoek,  
26th August, 1938.

(No. 57) van / of 1938.)

**BANKEOPGAWES VIR DIE KWARTAAL EINDIGENDE 30 JUNIE 1938, OOREENKOMSTIG ARTIKEL AGT VAN PROKLAMASIE NO. 29 VAN 1930. (DIE BANKEPROKLAMASIE 1930.)**

**BANKS' STATEMENT FOR THE QUARTER ENDED 30TH JUNE, 1938, IN TERMS OF SECTION EIGHT OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930. (THE BANKS' PROCLAMATION, 1930.)**

DIE STANDERD BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK, waarby die "African Banking Corporation, Limited" ingelyf is.

Opgawe van Laste en Bate van die Standerd Bank van Suid-Afrika Beperk, op die 30ste dag van Junie 1938, ooreenkomstig die Bankeproklamasie 1930.

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED. (With which is incorporated the African Banking Corporation, Limited.)

Statement of Liabilities and Assets of the Standard Bank of South Africa, Limited, on the 30th day of June, 1938, prepared in accordance with the "Banks' Proclamation, 1930".

**LASTE.  
LIABILITIES.**

	Binne S.W.Afrika. In S.W.Africa. (Unie Munt.) (Union Currency.)	Buite S.W.Afrika. Outside S.W.Africa. (Unie Munt.) (Union Currency.)	Totaal. Total. (Unie Munt.) (Union Currency.)
Aan / To:—			
Getekende Kapitaal Subscribed Capital . . . . .	Britse Sterlg. (British Sterling		£10,000,000)
Opbetaalde Kapitaal Paid-up Capital . . . . .		2,500,000 0 0	2,500,000 0 0
Reserwefonds Reserve Fund . . . . .		3,000,000 0 0	3,000,000 0 0
Note in Omloop Notes in Circulation . . . . .	155,069 0 0	775,079 10 0	930,148 10 0
Regeringsdepositos:— Government Deposits:—			
Administrasie van Suidwes-Afrika (a) Administration of S.W.A. . . . .	7,937 17 1		7,937 17 1
Ander Goewermente (b) Other Governments . . . . .	30,579 11 11	758,387 12 10	788,967 4 9
Spaarbank-depositos Savings Bank Deposits . . . . .	55,812 17 8	2,023,538 8 6	2,079,351 6 2
Ander depositos:— Other Deposits:—			
Betaalbaar na kennisgewing of op 'n bepaalde dag (a) Payable after notice or on a fixed day . . . . .	45,201 2 0	15,463,802 19 9	15,509,004 1 9
Betaalbaar op aanvraag (b) Payable on demand . . . . .	425,855 15 11	43,055,185 8 0	43,481,041 3 11
Balanse verskuldig aan ander banke Balances due to other Banks . . . . .		198,870 18 0	198,870 18 0
Balanse verskuldig aan hoofkantoor en takke Balances due to Head Office and Branches . . . . .			
Wisselbriewe betaalbaar Bills Payable . . . . .		809,631 3 10	809,631 3 10
Verpligtings ander as die voorafgaande Liabilities other than the foregoing . . . . .	39,765 4 1	7,590,909 2 10	7,630,674 6 11
	£760,221 8 8	76,175,405 3 9	76,935,626 12 5

**BATE.  
ASSETS.**

	Binne S.W.Afrika. In S.W.Africa. (Unie Munt.) (Union Currency.)	Buite S.W.Afrika. Outside S.W.Africa. (Unie Munt.) (Union Currency.)	Totaal. Total. (Unie Munt.) (Union Currency.)
Per / By:—			
Muntstukke in hande en onderweg Coin in hand and in transit . . . . .	13,570 5 8	1,114,459 4 8	1,128,029 10 4
Staafgoud in hande en onderweg Bullion in hand and in transit . . . . .		265,520 2 9	265,520 2 9
Geld op aanvraag of kort kennisgewing Money at call or short notice . . . . .		3,125,000 0 0	3,125,000 0 0
Balanse verskuldig deur Suid-Afrikaanse Reserwe Bank Balances held in South African Res. Bank . . . . .		6,809,043 5 8	6,809,043 5 8
Note van Suid-Afrikaanse Reserwe Bank Notes of South African Reserve Bank . . . . .	1,615 10 0	1,600,100 0 0	1,601,715 10 0

Note van ander banke			
Notes of other Banks . . . . .	34,330 15 0	542,548 2 2	576,878 17 2
Balanse verskuldig deur ander banke			
Balances due by other Banks . . . . .		2,201,667 18 5	2,201,667 18 5
Sekuriteite:—			
Securities:—			
Unie-Goewerment			
(a) Union Government . . . . .		4,716,818 5 0	4,716,818 5 0
Britse en Koloniale Goewermente			
(b) British and Colonial Governments . . . . .		10,893,466 12 10	10,893,466 12 10
Ander Sekuriteite			
(c) Other Securities . . . . .		1,964,178 19 10	1,964,178 19 10
Wisselbriewe onder diskonto:—			
Bills under discount:—			
Lopende			
(a) Current . . . . .	86,049 18 6	5,776,808 15 5	5,862,858 13 11
Agterstallige en onbetaalde			
(b) Overdue and unpaid . . . . .	2,491 4 9	67,158 9 0	69,649 13 9
Lenings en voorskotte ander as wisselbriewe:			
Loans and advances other than Bills:—			
Verseker			
(a) Secured . . . . .	369,115 12 9	27,297,530 18 9	27,666,646 11 6
Nie verseker nie			
(b) Unsecured . . . . .	135,020 0 10	4,303,315 7 11	4,438,335 8 9
Balanse verskuldig deur Hoofkantoor en ander Takke			
Balances due by Head Office and Branches . . . . .	96,850 3 8	1,622,710 10 10	1,719,560 14 6
Voorskotte aan Goewerment:			
Advances to Government			
Administrasie van Suidwes-Afrika			
(a) Administration of S.W.A. . . . .			
Ander Goewermente			
(b) Other Governments . . . . .		3,930 2 0	3,930 2 0
Voorskotte aan publieke liggame			
Advances to Public Bodies . . . . .		402,732 10 6	402,732 10 6
Grondbesit ander as bankperseel			
Landed Property other than Bank Premises . . . . .	2,834 16 2	214,591 8 2	217,426 4 4
Bankperseel, meubels, ens.			
Bank Premises, Furniture, etc. . . . .	5,864 7 1	1,683,218 8 8	1,689,082 15 9
Bate ander as die voorafgaande			
Assets other than the foregoing . . . . .	12,478 14 3	1,570,606 1 2	1,583,084 15 5
	<b>£760,221 8 8</b>	<b>76,175,405 3 9</b>	<b>76,935,626 12 5</b>

Gesamentlike bedrag van lenings aan en skulde van direkteurs, ouditeurs of amptenare van die bank en van enige firmas of vennootskappe, waarin hulle of enigen van hulle enige direkte belang het . . . . . £141,852 18s 11d.

Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest . . . . . £141,852 18s 11d.

BARCLAYS BANK (DOMINIUM, KOLONIAAL EN OORSEE)  
waarmee DIE NASIONALE BANK VAN SUID-AFRIKA BPK. geamalgameer is.

Opgawe van Laste en Bate van die Hoofkantoor en Takke op die 30ste dag van Junie 1938.  
Opgetrek ooreenkomstig die Bankeproklamasie, 1930.

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS)  
with which is amalgamated  
THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Statement of Liabilities and Assets of the Head Office and Branches on the 30th day of June, 1938.  
Prepared in terms of the Banks' Proclamation, 1930.

LASTE.  
LIABILITIES.

	In S.W.A. In S.W.A.	Buite S.W.A. Outside S.W.A.	Totaal. Total.
Getekende Kapitaal			
1. Subscribed Capital . . . . .		6,975,500 0 0	6,975,500 0 0
Opbetaalde Kapitaal			
2. Paid-up Capital . . . . .		4,975,500 0 0	4,975,500 0 0
Reserwefonds			
3. Reserve Fund . . . . .		2,025,000 0 0	2,025,000 0 0
Note in omloop			
4. Notes in Circulation . . . . .	120,930 0 0	1,069,724 10 0	1,190,654 10 0

Regeringsdepositos				
5. Government Deposits—				
Administrasie van Suidwes-Afrika				
(a)	Administration of South West Africa . . . . .	48,575 17 11	—	48,575 17 11
Ander Goewermente				
(b)	Other Governments . . . . .		1,928,176 9 5	1,928,176 9 5
Spaarbank-depositos				
6.	Savings Bank Deposits . . . . .	76,236 9 11	7,750,260 16 3	7,826,497 6 2
Ander depositos:—				
7. Other Deposits—				
Betaalbaar na kennisgewing of op 'n bepaalde dag				
(a)	Payable after notice or on a fixed day . . . . .	72,754 8 11	22,567,555 5 7	22,640,309 14 6
Betaalbaar op aanvraag				
(b)	Payable on demand . . . . .	244,318 5 7	54,329,043 2 9	54,573,361 8 4
Balanse verskuldig aan ander banke				
8.	Balances due to other Banks . . . . .	4,851 11 7	2,150,896 2 4	2,155,747 13 11
Balanse verskuldig aan hoofkantoor en takke				
9.	Balances due to Head Office and Branches . . . . .	—	—	—
Wisselbriewe betaalbaar				
10.	Bills payable . . . . .	76 2 6	653,502 11 8	653,578 14 2
Verpligtings ander as die voorafgaande				
11.	Liabilities other than the foregoing . . . . .	28,280 11 10	7,958,150 16 9	7,986,431 8 7
		<b>£596,023 8 3</b>	<b>105,407,809 14 9</b>	<b>106,003,833 3 0</b>

BATE.  
ASSETS.

	In S.W.A. In S.W.A.	Buite S.W.A. Outside S.W.A.	Totaal. Total.	
Muntstukke in hande en onderweg				
1.	Coin in hand and in transit . . . . .	6,751 1 9	3,120,128 18 11	3,126,880 0 8
Staafgoud in hande en onderweg				
2.	Bullion in hand and in transit . . . . .	92 4 6	122,220 14 9	122,312 19 3
Geld op aanvraag of kort kennisgewing				
3.	Money at call or short notice . . . . .	—	1,530,000 0 0	1,530,000 0 0
Balanse in Suid-Afrikaanse Reserwe Bank				
4.	Balance with S.A. Reserve Bank . . . . .	—	9,793,176 0 3	9,793,176 0 3
Note van Suid-Afrikaanse Reserwe Bank				
5.	Notes of S.A. Reserve Bank . . . . .	371 10 0	1,134,660 0 0	1,135,031 10 0
Note van ander banke				
6.	Notes of other Banks . . . . .	30,063 10 0	1,828,186 10 0	1,858,250 0 0
Balanse verskuldig deur ander Banke				
7.	Balances due by other Banks . . . . .	14,118 19 9	10,616,819 2 1	10,630,938 1 10
Sekuriteite:—				
8. Securities—				
Unie-Goewerment				
(a)	Union Government . . . . .		8,130,503 2 10	8,130,503 2 10
Britse en Koloniale Goewermente				
(b)	British and Colonial Governments . . . . .		26,553,106 3 8	26,553,106 3 8
Ander Sekuriteite				
(c)	Other securities . . . . .		1,255,537 9 8	1,255,537 9 8
Ander Goewermente				
(d)	Other Governments . . . . .		810 10 10	810 10 10
Wisselbriewe onder diskonto:				
9. Bills under discount:				
lopende				
(a)	current . . . . .	22,769 3 0	6,624,923 15 3	6,647,692 18 3
agterstallige en onbetaalde				
(b)	overdue and unpaid . . . . .	1,461 14 3	91,997 4 1	93,458 18 4
10. Loans and advances other than Bills:				
verseker				
(a)	secured . . . . .	197,737 7 4	25,675,856 10 7	25,873,593 17 11
nie verseker nie				
(b)	unsecured . . . . .	47,872 4 9	3,501,546 9 8	3,549,418 14 5
Balanse verskuldig deur hoofkantoor en takke				
11.	Balances due by Head Office and Branches . . . . .	231,181 9 5	1,477,148 18 11	1,708,330 8 4
Voorskotte aan die Regering				
12. Advances to Government:				
Administrasie van Suidwes-Afrika				
(a)	Administration of South West Africa . . . . .	—	—	—
Ander Goewermente				
(b)	Other Governments . . . . .		464,159 0 0	464,159 0 0
Voorskotte aan publieke liggame				
13.	Advances to Public Bodies . . . . .		523,201 19 2	523,201 19 2
Grondbesit ander as bankperseel				
14.	Landed Property other than Bank Premises . . . . .	410 17 1	39,217 7 5	39,628 4 6

Bankperseel, meubels, ens.			
15. Bank Premises, Furniture, etc. . . . .	15,207 18 0	2,525,911 15 11	2,541,119 13 11
Bate ander as die voorafgaande			
16. Assets other than the foregoing . . . . .	27,985 8 5	398,698 0 9	426,683 9 2
	£596,023 8 3	105,407,809 14 9	106,003,833 3 0

(Gesamentlike bedrag van lenings aan en skulde van direkteurs, ouditeurs of amptenare van die bank en van enige firmas of vennootskappe, waarin hulle of enigeen van hulle enige direkte belang het, £549.14.10 binne Suidwes-Afrika, £231,445.2.4 buite Suidwes-Afrika.)

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest, £549.14.10 in South West Africa, £231,445.2.4 outside South West Africa.)

## Advertensies.

### ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 4, Regerings-Geboue, Windhoek) nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

## Advertisements.

### ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 4, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the ninth day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie, 1928.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

*Form. No. 7 / Form. No. 7.*

**BYLAE.—SCHEDULE.**

No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Datum waarop Rekening bekragtig is	Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevord. word of beide	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
No. of Estate	Name and Description of Estate	Date when Account Confirmed	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Name of Trustee or Assignee	Full Address of Trustee or Assignee
459	Assigned Estate R. H. A. Schneider	9/8/38	Dividend being paid	E. Worms, Assignee	Box 18, Windhoek

**KENNISGEWING.**

Ooreenkomstig subartikel (1) (c) van Artikel 7 van die Ordonnansie op Paaie en Uitspanplekke 1937, word hiermee bekendgemaak dat dit besluit is om distrikspaaie No. 3, No. 5, No. 13, No. 15 en dié gedeelte van distrikspad No. 14 wat van die Ururas watergate na Natab lei te sluit en distrikspad No. 2 te verlê van Swakopmund langs hoofpad No. 2 tot by 'n punt een myl op die suidelike oewer van die Swakoprivier en daarvandaan in 'n noordoostelike rigting tot waar dit by die vorige distrikspad No. 2 aansluit.

Alle belanghebbende persone wat verlang om besware te maak word versoek om dit binne twee maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor skriftelik in te dien.

C. H. HILL,  
Magistraat.

Swakopmund,  
13 Augustus 1938.

**NOTICE.**

In terms of section 7, sub-section (1) (c) of the Roads and Outspans Ordinance, 1937, it is hereby notified that it is proposed to deproclaim District Roads No. 3, No. 5, No. 13, No. 15 and that portion of District Road No. 14 leading from the Ururas Water Holes to Natab and that it is proposed to deviate District Road No. 2 from Swakopmund to follow Main Road No. 2 to the point one mile on the southern bank of the Swakop River, thence in a north-easterly direction till where it connects up with the former District Road No. 2.

All interested persons who desire to lodge objections should do so in writing which should reach this office not later than two months from the date of publication of this notice.

C. H. HILL,  
Magistrate.

Swakopmund,  
13th August, 1938.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikel *ses-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie 1928.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

*Form. No. 6 / Form. No. 6.*

**BYLAE.—SCHEDULE.**

No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Beskrywing van Rekening	Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		Date from which Account will lie open
			Offices at which Account will lie open	Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê	
No. of Estate	Name and Description of Estate	Description of Account	Meester Master	Magistraat Magistrate	Van/From
Vol. 102	Insolvent Estate of Hirsch & Heintze	Supplementary Liquid. and Distrib. Account	Windhoek	Okahandja	1st Sept., 1938

## VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is) erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

J. McI. M. COMMAILLE,  
Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.

## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

J. McI. M. COMMAILLE,  
Master of the High Court of South West Africa.

## BYLAE.—SCHEDULE.

Registered Number of Estate Geregistr. Nummer van Boedel	Name of the Deceased Surname Naam van Oorledene Familienaam	Christian Name Voornaam	Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting Convened for election of Byeenkoms belê vir verkiesing van
2253	Ronne	Jean (also known as Johnnie)	Builder and Contractor	28th July, 1938, Karibib	Tuesday, the 13/9/1938, 2.30 p. m.	Swakopmund	Executor Dative

## NOTICE

is hereby given that fourteen days after publication of this notice application will be made to the Licencing Court for the District of Otjiwarongo to transfer the Butcher's Licence held by Friedrich August Diekmann, on Erf No. 86, Otjiwarongo, to Albert Ketterer, Otjiwarongo.

## KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

## NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68, Act No. 24 of 1913; as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

## BYLAE.—SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Beskrywing van Rekening Description of Account	Datum Tydperk Date Period	Kantoor van die Office of the Meester Magistraat Master Magistrate	Naam en adres v. eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authoriz. Agent
1909	Maria Johanna Jacoba Louw, gebore Smit	Eerste Likw.- en Distr.-Rekening	21 dae vanaf 3/9/38	Windhoek	Maltahohe C. H. K. Louw, Swartkoppe, P. K. Maltahohe
2086	Irmgard Johanna Emma Molzahn	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days	Windhoek	Mariental W. K. Kirsten, Executor Dative, Box 13, Mariental
2110	Leslie Cruickshank Bartlet	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days from 1/9/38	Windhoek	Mariental A. P. van der Merwe, Executor Testamentary, c/o W. G. Kirsten Esq., Attorney etc., Mariental

**KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE.** Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

**NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS.** Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

**BYLAE/SCHEDULE.**

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE E S T A T E L A T E	Binne 'n tydperk van Within a period of	Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authorized Agent
2208	Dirk Johannes van Dyk Redelinghuys, en nagelate eggenoot Susana Elizabeth Adriane Redelinghuys, gebore Maritz	21 daë	Susana Elizabeth Adriane Redelinghuys, Duurdrift Nord, P. K. Kalkfontein, Dist. Warmbad
2222	Alfred Schierschmidt	21 days	E. H. Schierschmidt, Executrix, Homestead, P. O. Gobabis
2247	Jacob Andries Cornelius Pretorius	30 daë	G. D. J. Pretorius, c/o A. P. Olivier, Prok., Gobabis
2249	Christina Bornman, gebore Victor	30 daë	L. J. Bornman, Hartebeesteich Suid, P. K. Hochfeld oor Okahandja, of deur sy gemagt. Prokureur: L. J. Haasbroek, Okahandja
2257	Paul Zäh and surviving spouse Elizabeth Johanna Zäh, born Maritz, of the Farm Zarachabis, Distr. Bethanie	30 days	Oliff & Key, Box 38, Keetmanshoop
2262	Philippo Mannetti	21 days	Caroline Gibello, Box 15, Windhoek
2238	Johanna Frederika van der Merwe, geb. Joubert	21 daë	B. J. van der Merwe, Orochevlei, P. K. Omitara, en J. v. d B van der Merwe, Posbus 315, Murraysburg, K. P., Eksekuteurs

**NOTICE OF DISSOLUTION OF  
PARTNERSHIP.**

NOTICE is hereby given that the Partnership hitherto carried on by ABRAHAM SILBER and JOHN ALFRED WINSON carrying on business under the style or firm of A. SILBER & CO. is hereby dissolved as from date hereof, and that all assets and liabilities of the said firm will be taken over by the said JOHN ALFRED WINSON who will carry on the said business henceforth under the style or firm of the S. W. A. PRODUCE EXPORTERS.

Dated at Windhoek this 2nd August, 1938.

A. SILBER,  
J. A. WINSON,  
Partners.

**NOTICE.**

Notice is hereby given pursuant to section 41 of the Insolvency Ordinance, 1928, that a Special Creditors Meeting in the Insolvent Estate of Thomas Gilbert Birkett, trading as the Windhoek Apothecaries, No. 473, will be held at 10 a.m. on Wednesday the 14th September, 1938, at the Office of the Master of the High Court at Windhoek for proof of claims against the Estate.

Dated at Windhoek, this 27th August, 1938.

A. H. MILLER,  
Trustee.  
c/o Dr. Hirsekorn,  
Solicitors,  
Box 53, Windhoek.

**THE SOUTH AFRICAN LIBERAL INSURANCE COMPANY  
LIMITED.**

**POLICY NO. 23017 FOR £500 ON THE LIVES OF WOLF-  
GANG FRIEDRICH EMIL GOELLNITZ AND MARGARETE  
HILDEGARD HELENE GOELLNITZ, BORN KUHLMANN.**

Application having been made for a duplicate copy of the above Policy, the original having been lost: Notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from date of first publication hereof, a duplicate will be issued.

E. ROHAN-IRWIN,  
General Manager.

Escom House,  
Rissik Street,  
JOHANNESBURG

**NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR  
REHABILITATION.**

Notice is hereby given that application will be made in terms of Section 108 (2) (a) of Ordinance No. 7 of 1928, to the High Court of South West Africa on Friday the 21st October, 1938, at 9 o'clock in the forenoon (or so soon thereafter as Counsel can be heard) for the rehabilitation of Otto Mihm, a farmer of Otjiwivari, whose estate was sequestrated by order of the above Honourable Court on the 26th October, 1931, and whose Trustee's First and Final Liquidation and Distribution Account was confirmed by the Master of the High Court of South West Africa on the 29th December, 1932.

Signed at Windhoek,  
on the 25th August, 1938.

DR. HANS HIRSEKORN,  
Attorney for Applicant.